Fonctionnement

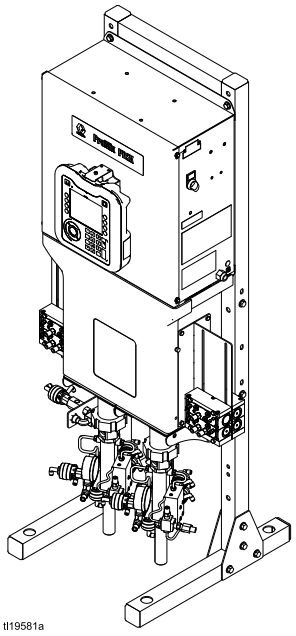
Doseur électronique PD2K ProMix®

334074A
FR

Le dosage à déplacement positif de produits à deux composants contribue à réduire les déchets. Système manuel avec un module d'affichage avancé. Pour un usage professionnel uniquement.

Importantes instructions de sécurité
Veuillez lire tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel. **Conservez ces instructions.**

Consultez la page 3 pour connaître les références des modèles et les informations concernant les homologations.



Contents

Modèles 3
Manuels connexes 5
Avertissements 6
Informations importantes concernant les isocyanates (ISO) 9
Glossaire 11
Présentation 12
- Utilisation 12
- Identification et définition des composants 12

Module d'affichage avancé (ADM) 14
- Écran de l'ADM (module d'affichage avancé) 14
- Port USB 14
- Touches et voyants de l'ADM 15
- Icônes des touches programmables 16
- Navigation dans les écrans 18
- Icônes de l'écran 18

Boîtier de commandes 19
- Affichage du boîtier de commandes 19
- Indicateurs et touches du boîtier de commandes 20

Fonctionnement 21
- Liste de vérification des tâches avant fonctionnement 21
- Rincez avant d'utiliser l'appareil 21
- Mise sous tension 21
- Configuration initiale du système 22
- Amorçage et remplissage du système 22
- Pulvérisation 23
- Purge 24
- Procédure de décompression 26
- Paramètres de la vanne 27
- Arrêt 27

Remarques 28
Écrans du mode d'exécution 29
- Écran fugitif 29
- Écran d'accueil 29
- Écran de pulvérisation 32
- Écran de remplissage 33
- Écran d'utilisation 34
- Écran de tâches 35
- Écrans d'erreurs 35
- Écran d'événements 35

Écrans du mode Configuration 36
- Écran pour le mot de passe 36
- Écran de système 1 37
- Écran de système 2 38
- Écran de composition 39
- Écran de rinçage 40
- Écran de pompe 1 41
- Écran de pompe 2 42
- Écran de pompe 3 43
- Écran de calibrage 1 44
- Écran de calibrage 2 44
- Écran de calibrage 3 45
- Écran de maintenance 1 46
- Écran de maintenance 2 46
- Écran de maintenance 3 46
- Écran de maintenance 4 47
- Écran avancé 1 48
- Écran avancé 2 49
- Écran avancé 3 49
- Écran avancé 4 49

Vérifications du calibrage 50
- Vérification de pression de pompe 50
- Contrôle du volume de pompe 51
- Calibrage du débitmètre de solvant 52

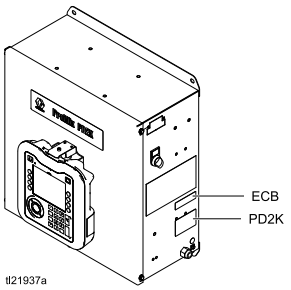
Changement de teinte 53
- Systèmes à une seule couleur 53
- Systèmes à plusieurs couleurs 53

Erreurs du système 54
Maintenance 62
- Fréquences de maintenance préventive 62
- Rinçage 62
- Nettoyage de l'ADM 62

Caractéristiques techniques 63
Garantie standard de Graco 64

Modèles

Consultez les Fig. 1-7 pour les étiquettes d'identification de composant, y compris les informations d'homologation et la certification.

Réf.	Série	Pression de service d'air maximum	Pression de fluide maximum de service	Emplacement des étiquettes de l'unité PD2K et du boîtier de commandes électriques (ECB)
MC1000	A	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	20,68 bars (2 068 MPa, 300 psi)	
MC2000	A	7,0 bars (0,7 MPa, 100 psi)	103,4 bars (10,34 MPa, 1 500 psi)	

CE 0359 Ex II 2 G FM C US APPROVED

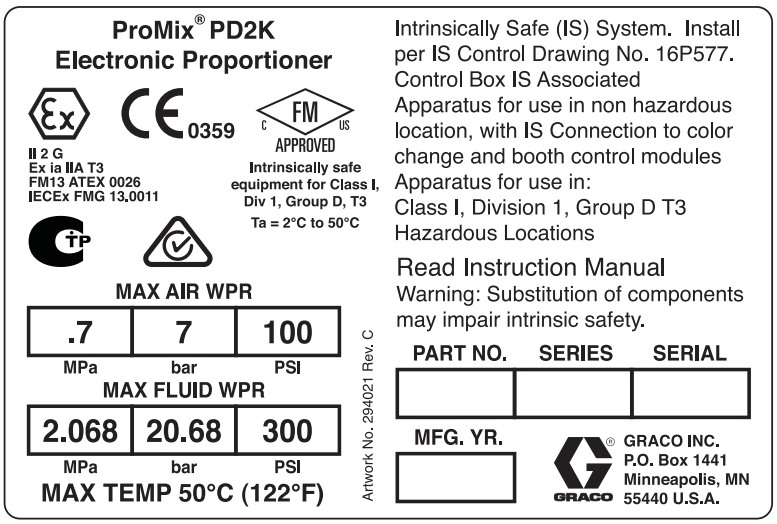

ProMix® PD2K
Electronic Proportioner
0359
FM C US APPROVED
II 2 G
Ex ia IIA T3
FM13 ATEX 0026
IECEx FMG 13.0011
Intrinsically safe equipment for Class I, Div 1, Group D, T3
Ta = 2°C to 50°C
MAX AIR WPR
.7 7 100
MPa bar PSI
MAX FLUID WPR
2.068 20.68 300
MPa bar PSI
MAX TEMP 50°C (122°F)
Artwork No. 294021 Rev. C
Intrinsically Safe (IS) System. Install per IS Control Drawing No. 16P577. Control Box IS Associated Apparatus for use in non hazardous location, with IS Connection to color change and booth control modules Apparatus for use in: Class I, Division 1, Group D T3 Hazardous Locations
Read Instruction Manual
Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.
PART NO. SERIES SERIAL
MFG. YR.
GRACO INC.
P.O. Box 1441
Minneapolis, MN
55440 U.S.A.

Figure 1 Étiquette d'identification du modèle MC1000 (basse pression)

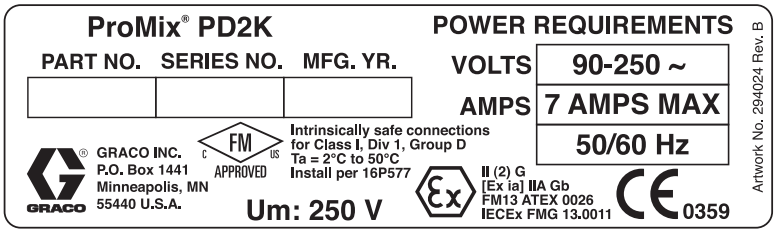


Figure 2 Étiquette d'identification du boîtier de commandes 24M672

Suite page suivante.

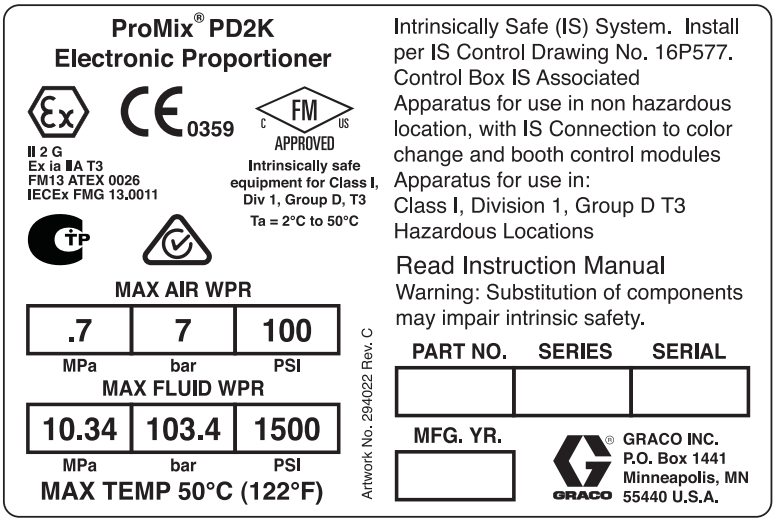

ProMix® PD2K
Electronic Proportioner
0359
FM APPROVED
II 2 G
Ex ia IIA T3
FM13 ATEX 0026
IECEx FMG 13.0011
Intrinsically safe equipment for Class I, Div 1, Group D, T3
Ta = 2°C to 50°C
MAX AIR WPR
.7 7 100
MPa bar PSI
MAX FLUID WPR
10.34 103.4 1500
MPa bar PSI
MAX TEMP 50°C (122°F)
Intrinsically Safe (IS) System. Install per IS Control Drawing No. 16P577. Control Box IS Associated Apparatus for use in non hazardous location, with IS Connection to color change and booth control modules Apparatus for use in: Class I, Division 1, Group D T3 Hazardous Locations
Read Instruction Manual
Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.
PART NO. SERIES SERIAL
MFG. YR.
GRACO INC.
P.O. Box 1441
Minneapolis, MN
55440 U.S.A.
Artwork No. 294022 Rev. C

Figure 3 Étiquette d'identification du modèle MC2000 (haute pression)

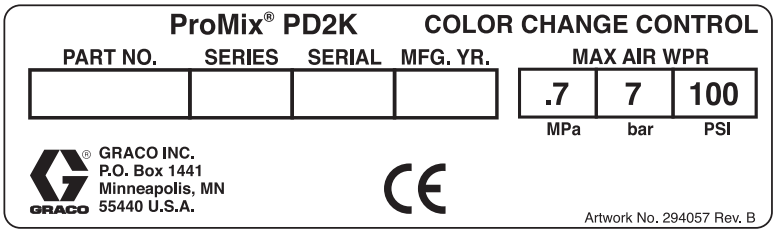


Figure 4 Étiquette d'identification de contrôle de changement de couleur sans sécurité intrinsèque (accessoire)

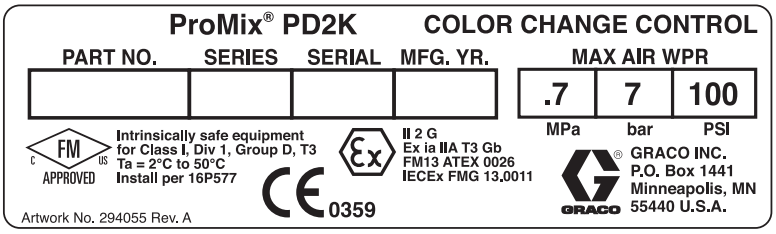


Figure 5 Étiquette d'identification de contrôle de changement de couleur à sécurité intrinsèque (accessoire)

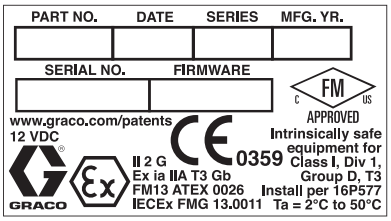


Figure 6 Étiquette d'identification du boîtier de commandes

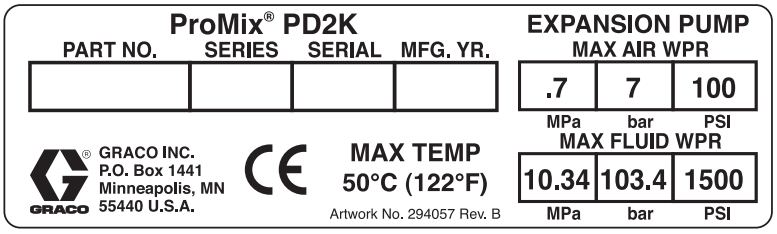


Figure 7 Étiquette d'identification de kit d'extension de pompe (accessoire)

Manuels connexes

Manuel n°	Description
3A2800	Manuel de réparation-pièces du doseur PD2K, systèmes manuels
332457	Manuel d'installation du doseur PD2K, systèmes manuels
3A2801	Manuel d'instructions-pièces du collecteur mélangeur
332339	Manuel de réparation-pièces de la pompe

Manuel n°	Description
332454	Manuel de réparation-pièces de vanne de changement de couleur
332455	Manuel d'instructions-pièces des kits de changement de couleur
332456	Manuel d'instructions-pièces des kits des 3ème et 4ème pompes

Avertissements

Les avertissements suivants sont relatifs à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

⚠AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le **site** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :

- N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'électricité statique).
- Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence.
- Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions concernant la **mise à la terre**.
- N'utilisez que des flexibles mis à la terre.
- Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. N'utilisez pas de doublure de seau à moins qu'elle ne soit antistatique ou conductrice.
- **Arrêtez immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.
- Gardez un extincteur opérationnel sur le site.

RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Un réglage, une mise à la terre ou une utilisation du système inapproprié peut provoquer une décharge électrique.

- Coupez et débranchez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et d'entreprendre un entretien quelconque ou une installation de l'équipement.
- Branchez uniquement sur une source d'alimentation mise à la terre.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations locaux en vigueur.

AVERTISSEMENT

SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

Un équipement à sécurité intrinsèque qui serait mal installé ou relié à d'autres équipements qui ne seraient pas à sécurité intrinsèque peut s'avérer dangereux et provoquer un incendie, une explosion ou une décharge électrique. Respectez les réglementations locales et les exigences de sécurité suivantes.

- Veillez à ce que votre installation soit conforme aux réglementations nationales, étatiques et locales en vigueur concernant l'installation d'appareils électriques sur un site à risque de Classe I, Groupe D, Division 1 (Amérique du Nord) ou Classe I, Zones 1 et 2 (Europe), y compris l'ensemble des réglementations locales en matière d'incendies (par exemple, NFPA 33, NEC 500 et 516, OSHA 1910.107, etc.).
- Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :
  - N'installez aucun équipement homologué uniquement pour des zones non dangereuses dans une zone dangereuse. Référez-vous à l'étiquette d'identification présente sur votre unité pour connaître son classement de sécurité intrinsèque.
  - Ne remplacez aucun composant de l'appareil car cela pourrait affecter sa sécurité intrinsèque.
- Les équipements en contact avec les bornes intrinsèquement sûres doivent être répertoriés dans la sécurité intrinsèque. Cela comprend les voltmètres, les ohmmètres, les câbles et branchements. Retirez l'unité hors de la zone dangereuse lors d'un dépannage.

RISQUES D'INJECTION CUTANÉE

Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Ne pulvérisez jamais sans garde-buse ni protection de gâchette mise en place.
- Verrouillez la détente à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps.
- Ne mettez pas la main devant la buse de projection.
- N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation/distribution et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.

RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT

FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques associés aux fluides que vous utilisez.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
- Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Portez un équipement de protection approprié lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- des lunettes protectrices et un casque antibruit ;
- des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.

RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

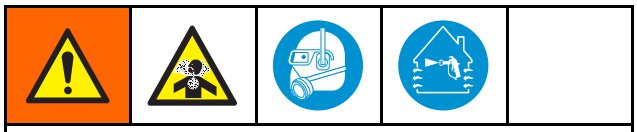
Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant de fluide et de solvant. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la FTSS à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.
- Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'unité peut rendre les autorisations des agences nulles et entraîner des risques de sécurité.
- Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.

Conditions concernant l'isocyanate



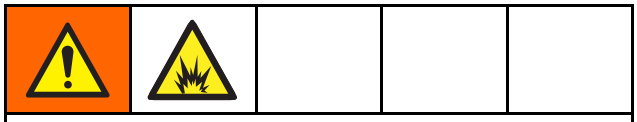
Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.

Lisez les avertissements du fabricant et la FTSS du produit pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.

Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuelle approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.

Inflammation spontanée du produit



Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements du fabricant et la FTSS du produit.

Tenez séparés les composants A et B

La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- N'interchangez **jamais** les pièces en contact avec le produit A avec celles en contact avec le produit B.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les ISO qui sont exposés à l'humidité ne durciront que partiellement et formeront de petits cristaux durs et abrasifs qui resteront suspendus dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

AVIS

Ces ISO partiellement durcis réduiront les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Veillez à ce que la coupelle de la pompe des isocyanates ou le réservoir (s'il est installé) contienne toujours le lubrifiant approprié. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère.
- Utilisez uniquement des flexibles résistants à l'humidité compatibles avec les isocyanates.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec du lubrifiant approprié.

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Changement de produits

AVIS

Le changement du type de produit utilisé dans votre équipement nécessite une attention particulière afin d'éviter d'endommager l'équipement et limiter les temps d'arrêt.

- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- Lorsque vous passez d'époxys à des uréthanes ou à des polyrésines, démontez et nettoyez tous les composants associés au fluide et changez les flexibles. Les époxys ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines ont souvent des amines du côté A (résine).

Glossaire

Module d'affichage avancé (ADM) - l'interface utilisateur pour le système. Consultez Module d'affichage avancé (ADM), page 14.

Module de commande de fluide amélioré (EFCM) - régulateur de fluide pour le système.

Total général – valeur non réajustable indiquant la quantité totale de produit distribué dans le système.

Inactivité – si le pistolet n'est pas actionné à une valeur non définie par l'utilisateur, le système passe en mode Inactif. Appuyez sur la gâchette du pistolet pour reprendre le fonctionnement du système.

Intrinsèquement sûr (IS) – se rapporte à la capacité de trouver certains composants dans un site à risques.

Total pour la tâche – valeur réinitialisable indiquant la quantité de produit distribué dans le système pour une tâche. Une tâche est terminée lorsque l'utilisateur appuie sur la touche de fin de tâche sur le boîtier de commandes ou l'ADM.

Mélange – lorsqu'il se produit une association croisée de la résine (A) et du catalyseur (B).

Durée d'utilisation – échéance au-delà de laquelle un produit ne peut plus être pulvérisé.

Volume de durée de vie - la quantité de produit nécessaire pour franchir le collecteur mélangeur, le flexible et l'applicateur avant réinitialisation du minuteur de durée de vie.

Facteur de calibrage de la pompe - la quantité de produit distribué par tour du moteur.

Purge- lorsque du produit mélangé est évacué du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet.

Temps de purge – durée nécessaire pour rincer la totalité du produit mélangé du pistolet.

Écrans d'exécution - fournissent une représentation graphique du fonctionnement du système et l'état actuel. Consultez Écrans du mode d'exécution, page 29.

Écrans de configuration - les écrans de configuration permettent à l'utilisateur de définir le système, paramétrer les compositions, et d'établir les paramètres de fonctionnement du système. Consultez Écrans du mode Configuration, page 36.

Veille – se rapporte à l'état du système.

Présentation

Utilisation

Ce doseur électronique de peinture à deux composants peut mélanger la plupart des peintures à deux composants, y compris les peintures à séchage rapide (celles dont la durée d'utilisation est de 5 minutes et plus).

- Le système distribue la produit A, contrôle le débit de fluide, et distribue le produit B en continu selon un rapport.
- Il peut effectuer des dosages à un rapport entre 0,1:1 et 50,0:1 (en fonction du produit, du débit, de la taille de la pompe sélectionnée et du point de mélange).
- Affichera les 200 dernières tâches, les 200 dernières erreurs et les 200 derniers événements avec la date, l'heure ainsi qu'une description.

Identification et définition des composants

Composant	Description
Boîtier de commandes électriques	• Module de commande de fluide amélioré (EFCM) • Alimentation électrique de 24 V pour la carte barrière et l'EFCM • Alimentation électrique de 48 V pour les moteurs de la pompe • Électrovannes pour vanne de solvant et boîtier de rinçage de pistolet (si existant) • Commutateur de débit d’air • Relais • Commutateur de pression en option pour boîtier de rinçage de pistolet (si existant) • Modules de commande de la pompe (2), un pour chaque pompe • Carte d'isolation CAN • Carte barrière d'alimentation à sécurité intrinsèque
Principaux composants	• Collecteur mélangeur (accessoire), qui peut être fixé sur la ceinture de l'opérateur. • Les blocs de vannes de couleur/catalyseur, dont les vannes pneumatiques pour les produits A et B ainsi que les vannes de solvant. • Commutateur de débit de solvant • Pompes • Capteurs de pression
Module d'affichage avancé (ADM)	Sert à configurer, afficher, faire fonctionner et surveiller le système. Il est utilisé pour des fonctions de peinture quotidiennes incluant le choix des compositions, la lecture/résolution d'erreurs, le choix du mode du système (pulvérisation, veille ou purge). Situez dans la zone non dangereuse.
Boîtier de commandes	Il est utilisé pour des fonctions de peinture quotidiennes incluant le choix des compositions, la lecture/résolution d'erreurs, le choix du mode du système (pulvérisation, veille ou purge). Situez dans la zone dangereuse.

SITE (CLASSÉ) À RISQUES	SITE NON DANGEREUX SEULEMENT

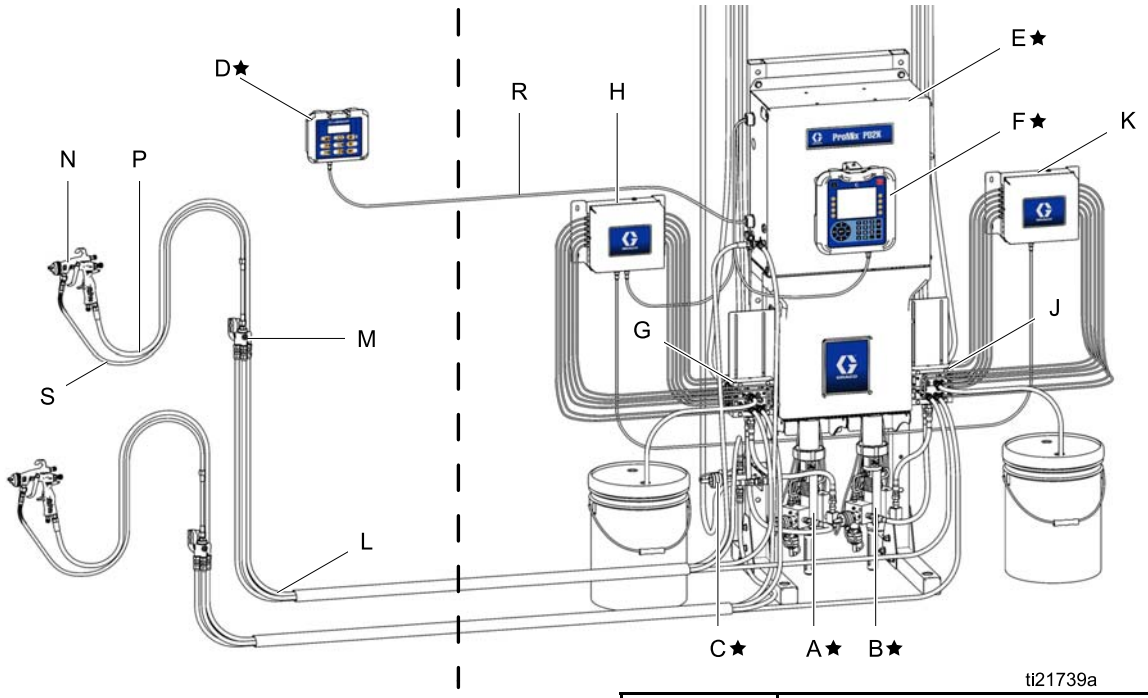


Figure 8 Installation type

Com-posant	Description
★Les composants A à F sont compris avec l'unité de base.	
A★	Pompe du produit A (couleur)
B★	Pompe du produit B (catalyseur)
C★	Vanne de solvant
D★	Boîtier de commandes
E★	Boîtier de commandes électriques
F★	Module d'affichage avancé (ADM)

Com-posant	Description
Les composants G à K sont inclus dans les kits de changement de couleur en option.	
G	Vannes de changement de couleur (accessoire)
H	Module de changement de couleur (accessoire)
J	Vannes de changement de catalyseur (accessoire)
K	Module de changement de catalyseur (accessoire)
Les composants L à S sont des accessoires et doivent être commandés séparément.	
L	Faisceau de flexibles de fluide/air (accessoire)
M	Collecteur mélangeur (accessoire)
N	Pistolet pulvérisateur à air (accessoire)
P	Flexible d'air du pistolet (accessoire)
R	Câbles CAN intrinsèquement sûrs (pour raccorder le boîtier de commandes au boîtier de commandes électriques)
S	Flexible de fluide du pistolet (accessoire)

Module d'affichage avancé (ADM)

Écran de l'ADM (module d'affichage avancé)

L'écran de l'ADM donne des informations sous forme graphique et textuelle concernant la configuration et les opérations de pulvérisation.

Pour plus de détails sur l'affichage et les écrans individuels, consultez Écrans du mode d'exécution, page 29, ou Écrans du mode Configuration, page 36.

Ces touches sont utilisées pour entrer des données numériques, accéder aux écrans de configuration, naviguer au sein d'un écran, faire défiler les écrans et sélectionner des valeurs de configuration.

AVIS

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

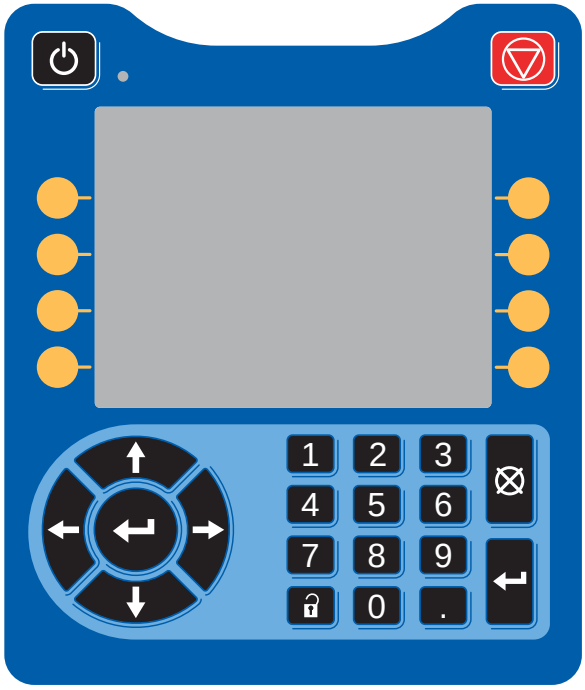


Figure 9 Module d'affichage avancé (ADM)

Port USB

Utilisez le port USB de l'ADM pour le téléchargement ou l'envoi des données.

1. Désactivez les téléchargements depuis/vers l'USB. Consultez Écran avancé 3, page 49.
2. Retirez le cache du port USB sur le bas de l'ADM. Insérez la clé USB.
3. Lors du téléchargement/l'envoi, USB OCCUPÉ apparaîtra sur l'écran.
4. Une fois le téléchargement/envoi terminé, USB INACTIF s'affichera à l'écran. La clé USB peut alors être retirée.

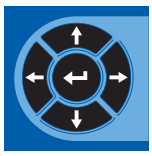
   REMARQUE : Si l'opération de téléchargement/envoi prend plus de 60 secondes, le message disparaît. Pour déterminer si la clé USB est inactive ou occupée, vérifiez la barre d'état d'erreur sur l'écran. Si elle est inactive, retirez le périphérique USB.
5. Remettez toujours le cache USB après le retrait de la clé USB afin que le lecteur ne contienne ni saleté et ni poussière.

Touches et voyants de l'ADM

AVIS

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

Table 1 : Touches et voyants de l'ADM

Légende	Fonction
Touche et indicateur de démarrage/arrêt	Appuyez pour démarrer ou arrêter la pompe/le moteur. • La couleur vert fixe indique que le moteur est alimenté. • La couleur jaune fixe indique que l'alimentation du moteur est coupée. • Le clignotement en vert ou en jaune indique que le système est en mode Configuration.
Arrêt	Appuyez pour arrêter immédiatement le système et coupez l'alimentation du moteur.
Touches programmables	Permettent de sélectionner l'écran ou l'opération spécifique indiqué sur l'affichage juste au-dessus de chaque touche. La touche programmable en haut à gauche est la touche de modification, elle permet d'accéder à tous les champs réglables de l'écran.
 **Touches de navigation**	• *Flèches Gauche/Droite :* Permettent de naviguer d'un écran à l'autre. • *Flèches Haut/Bas :* Permettent de parcourir les champs d'un écran, les éléments d'un menu déroulant, ou plusieurs écrans dans une fonction.
Pavé numérique	Utilisez pour saisir les valeurs. Consultez Écran de l'ADM (module d'affichage avancé), page 14.
Annulation	Permet également d'effacer une zone de saisie de données.
Installation	Appuyer dessus pour accéder au mode d'installation ou pour le quitter.
Entrée	Appuyez dessus pour sélectionner le champ à modifier, pour faire une sélection, sauvegarder une sélection ou une valeur, pour accéder à un écran, ou pour reconnaître un événement.

Icônes des touches programmables

Les icônes suivantes apparaissent dans l'affichage de l'ADM, directement à gauche ou à droite de la touche programmable qui active cette opération.

AVIS

Pour éviter d'endommager les boutons des touches programmables, n'appuyez pas dessus avec des objets tranchants tels que des stylos, des cartes plastiques ou des ongles.

Table 2 : Fonctions des touches

Légende	Fonction
Entrez dans un écran	Appuyez dessus pour entrer dans l'écran et apporter des modifications. Met en surbrillance les données modifiables sur un écran. Utilisez les flèches haut/bas pour vous déplacer entre les champs de données à l'écran.
Quitter l'écran	Appuyez pour quitter l'écran après la modification.
Accepter	Appuyez pour accepter la valeur de calibrage.
Annulation	Appuyez sur le bouton pour annuler ou refuser la valeur de calibrage.
Amorcer la pompe	Appuyez sur le bouton pour démarrer une procédure d'amorçage de la pompe.
Conduite/remplissage/Marche	Appuyez sur le bouton pour démarrer une procédure de remplissage de la conduite.
Mélange	Appuyez sur le bouton pour démarrer une procédure de pulvérisation.
Purge	Appuyez sur le bouton pour démarrer une procédure de purge du pistolet.

Légende	Fonction
 Veille	Appuyez sur le bouton pour arrêter toutes les pompes et mettre le système en veille.
 Arrêt	
 Vérification de pression	Appuyez sur le bouton pour démarrer une vérification de la pression de la pompe.
 Vérification du volume	Appuyez sur le bouton pour démarrer une vérification du volume de la pompe.
 Opération terminée	Appuyez pour enregistrer l'utilisation du produit et augmenter le numéro de tâche.
 Remise à zéro du compteur	Appuyez pour réinitialiser le compteur d'utilisation actuel.
 Déplacez le curseur vers la gauche	Apparaît à l'écran de clavier d'identification de l'utilisateur. Permet de déplacer le curseur vers la gauche.
 Déplacez le curseur vers la droite	Apparaît à l'écran de clavier d'identification de l'utilisateur. Permet de déplacer le curseur vers la droite.
 Effacer tout	Apparaît à l'écran de clavier d'identification de l'utilisateur. Permet d'effacer tous les caractères.
 Revenir en arrière	Apparaît à l'écran de clavier d'identification de l'utilisateur. Permet de supprimer un caractère à la fois.
 Majuscules/minuscules	Apparaît à l'écran de clavier d'identification de l'utilisateur. Permet de modifier les lettres (majuscule/minuscule).

Navigation dans les écrans

Il y a deux écrans d'accueil :

- Les écrans d'exécution contrôlent les opérations de mélange et affichent l'état du système et les données.
- Les écrans de configuration contrôlent les paramètres du système et les fonctions avancées.

Appuyez sur de n'importe quel écran d'exécution pour accéder aux écrans de configuration. Si le système est protégé par un mot de passe, l'écran Mot de passe s'affiche. Si le système n'est pas protégé (le mot de passe est 0000), l'écran du système 1 s'affiche.

Appuyez sur de n'importe quel écran de configuration pour revenir à l'écran d'accueil.

Appuyez sur la touche Entrée pour activer la fonction de modification sur un écran.

Appuyez sur la touche Quitter pour quitter un écran.

Utilisez les autres touches programmables pour sélectionner la fonction d'à côté.

Icônes de l'écran

Lorsque vous parcourez les écrans, vous remarquerez que les icônes sont fréquemment utilisées pour simplifier la communication générale. Les descriptions ci-dessous expliquent ce que chaque icône représente.

Icônes de l'écran	
Identification de l'utilisateur	Numéro de l'opération
Durée d'utilisation	1:1 Rapport cible
Numéro de composition	Débit
Pression	Volume
Produit A	Produit B
A+B Produit A + B	Solvant
Calendrier	Heure
Alarmes/avertissements	Écart

Boîtier de commandes

Affichage du boîtier de commandes

Le boîtier de commandes est le principal organe de commande utilisé par l'opérateur pour les fonctions de peinture quotidiennes, y compris : le changement des compositions, le signalement de l'achèvement des tâches, la lecture/suppression des alarmes et la sélection entre les modes En veille, Mélange et Purge. Il est généralement monté à l'intérieur du boîtier ou près du peintre.

Le boîtier de commandes affiche la composition dans les formats suivants :

- R-xx (composition active)
- P-xx (composition chargée dans les pompes)
- G-xx (composition chargée dans le pistolet)

L'écran du boîtier de commandes parcourt la composition et le statut d'erreur :

- Affiche le numéro de la composition (R-xx) quand la pulvérisation est prête à démarrer (les pompes et le pistolet sont pourvus de la formule). Si l'écran est allumé en permanence et n'affiche pas la formule 0 ou 61, le système est prêt pour la pulvérisation. (La formule 61 indique un matériau inconnu.)
- Si le pistolet contient une composition (G-xx) et que les pompes en contiennent une autre (P-xx), l'écran alternera entre les deux compositions.
- Si une alarme se déclenche, le code d'alarme s'affiche et l'indicateur d'alarme rouge clignote jusqu'à ce qu'elle soit reconnue. Une fois l'alarme reconnue, le voyant s'allume et le numéro de composition alternera avec le code.

Appuyez et maintenez la touche Veille pendant 2 secondes pour démarrer ou arrêter les pompes.

Pour sélectionner une nouvelle composition, faites défiler vers le haut ou vers le bas jusqu'à la composition souhaitée, puis appuyez sur la touche Entrée . Si vous n'appuyez pas sur Entrée dans les 5 secondes, le système revient à la composition existante.

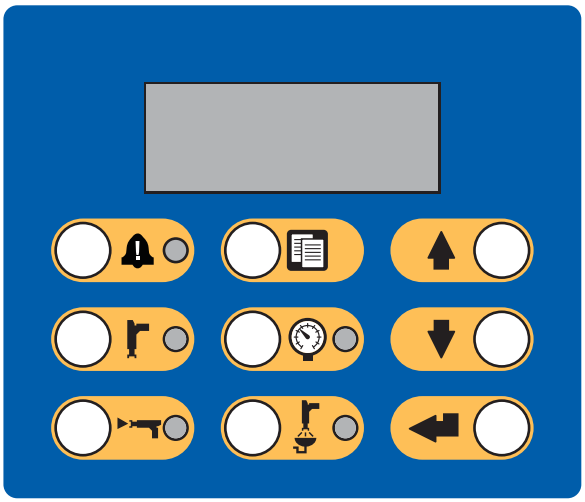


Figure 10 Boîtier de commandes

Indicateurs et touches du boîtier de commandes

Touche/Indicateur	Définition et fonction
Touche et indicateur de réinitialisation de l'alarme	• Le voyant rouge reste allumé en cas d'alarme. • Le voyant rouge clignote lorsqu'un événement qui nécessite la reconnaissance de l'utilisateur se produit à tout niveau. • Appuyez sur la touche pour confirmer. Le voyant s'éteint lorsque l'alarme est arrêtée.
Touche et indicateur de mode de veille	• Démarre le mode Veille. • Le voyant vert reste allumé en mode Veille. • Le voyant vert clignote quand le système est sous tension et n'est pas en train de mélanger ou purger. En mode Inactif, le voyant de veille et celui de mélange clignotent. • Le voyant vert clignote pendant les vérifications de maintenance de la pompe. • Appuyez et maintenez la touche pour le démarrage ou l'arrêt des pompes.
Touche et indicateur de mode de mélange	• Démarre le mode Mélange. • Le voyant vert reste allumé pendant le mode Mélange. • Le voyant vert clignote pendant un remplissage de mélange. S'il n'y a pas de débit de fluide pendant 30 secondes après le démarrage du remplissage de mélange, le processus doit être redémarré. • En mode Inactif, les voyants de mélange et de veille clignotent.
Touche de fin de tâche	• Signale que la tâche est terminée et réinitialise les totaliseurs de solvant, A et B. • Appuyez dessus pour afficher le numéro de la tâche actuelle sur le boîtier de commandes. Appuyez une deuxième fois pour enregistrer la tâche en cours et allez au prochain numéro de tâche. S'arrête au bout de 5 secondes d'inactivité.
Touche et indicateur de commande de pression	• Démarre le mode de modification de la pression. • Le témoin vert clignote en mode de modification de la pression. • Pour modifier la pression, appuyez sur la touche de commande de la pression et utilisez les touches haut/bas pour sélectionner la pression souhaitée. Le mode de modification de pression s'arrête après 5 secondes d'inactivité. La composition stockée est mise à jour uniquement à la fin du mode de pulvérisation.
Touche et indicateur de mode de purge	• Démarre le mode Purge. • Le témoin vert reste allumé pendant tout le temps de l'activation du mode Purge. • Le voyant vert clignote lorsque le pistolet doit être purgé et lorsqu'il attend pour commencer la purge.
Touche Haut	• Fait défiler les numéros de composition dans l'ordre croissant. • Fait défiler la valeur de pression dans l'ordre croissant.
Touche Bas	• Fait défiler les numéros de composition dans l'ordre décroissant. • Fait défiler la valeur de la pression dans l'ordre décroissant en mode de modification de la pression.
Touche d'envoi	• Entre la composition sélectionnée et lance la séquence de changement de couleur. • Accepte la modification de la valeur de pression.

Fonctionnement

Liste de vérification des tâches avant fonctionnement

Parcourez la liste de vérification des tâches avant fonctionnement quotidiennement, avant chaque utilisation.

✓	Liste de vérification
	Système mis à la terre Assurez-vous que toutes les mises à la terre ont été réalisées. Consultez **Grounding**, dans le manuel d'installation.
	Tous les branchements sont bons et bien serrés Vérifiez que tous les raccords électriques, de fluide, d'air et du système sont serrés et installés conformément au manuel d'installation.
	Réservoirs de fluide remplis Contrôlez les réservoirs des produits A et B et de solvant.
	Vannes de dosage réglées Vérifiez que les vannes de dosage sont ouvertes de 1-1/4 de tour. Commencez avec les paramètres recommandés dans la section Paramètres de la vanne, page 27, puis ajustez selon les besoins.
	Vannes d'alimentation en fluide ouvertes et sous pression Les pressions d'alimentation en fluide des composants A et B recommandées sont de 1/2 à 2/3 de la pression de pulvérisation cible. **REMARQUE :** Les systèmes basse pression peuvent être définis dans une plage de 7 bars (0,7 MPa, ± 100 psi) ; les systèmes haute pression peuvent être définis dans une plage de ± 21 bars (2,1 MPa, ± 300 psi). Si la pression d'entrée est supérieure à la pression de sortie, l'exactitude du rapport peut être affectée.
	Électrovannes mises sous pression Entrée d'air d'alimentation de 6-7 bars (0,6-0,7 MPa, 85-100 psi).

Rincez avant d'utiliser l'appareil

Le fluide de la pompe a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces. Afin d'éviter toute contamination de votre fluide avec l'huile, rincez l'équipement avec un solvant compatible avant de l'utiliser.

Mise sous tension

1. Mettez le commutateur d'alimentation CA en position MARCHE (I = MARCHE, 0 = ARRÊT).
2. Le logo de Graco s'affiche pendant que le système s'initialise, suivi de l'écran d'accueil.
3. Appuyez sur la touche Démarrage . Le statut du système passera de « Système désactivé » à « Démarrage. » Une fois que les pompes sont sous tension et en position d'accueil, le statut du système passera de « Démarrage » à « Veille ».

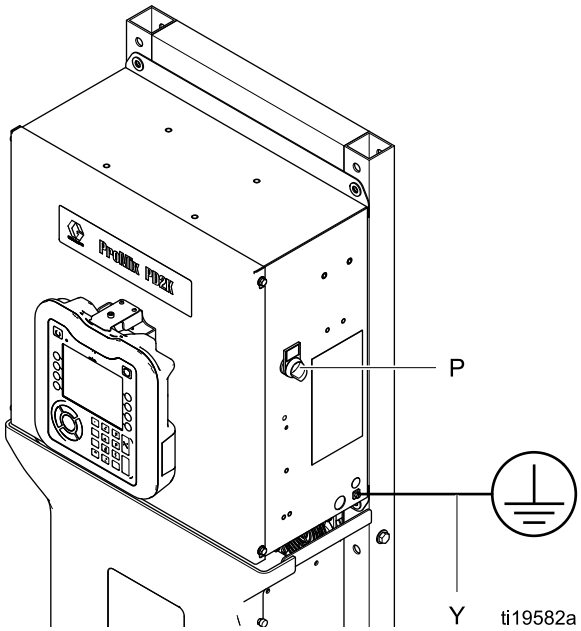


Figure 11 Commutateur d'alimentation

Configuration initiale du système

1. Modifiez les paramètres optionnels comme vous le souhaitez, comme décrit dans Écrans du mode Configuration, page 36.
2. Modifiez les données de composition et de rinçage comme indiqué dans les sections Écran de composition, page 39 et Écran de rinçage, page 40.

Amorçage et remplissage du système

REMARQUE : Consultez Écrans du mode d'exécution, page 29, pour obtenir plus d'informations sur les écrans, si nécessaire.

REMARQUE : Assurez-vous que le collecteur mélangeur est mis en position PULVÉRISATION.

REMARQUE : Vous devez amorcer les conduites d'entrée reliées aux pompes ou les entrées reliées aux vannes de changement de couleur avant d'amorcer la pompe et de remplir l'ensemble du système.

1. En cas d'utilisation d'un pistolet électrostatique, coupez l'électrostatique avant de remplir les conduites.
2. Réglez la pression d'air principale. Pour assurer un bon fonctionnement, réglez la pression d'air principale autour de 7 bars (0,7 MPa, 100 psi) tant que possible. N'utilisez pas moins de 6 bars (0,6 MPa, 85 psi).
3. Si vous démarrez le système pour la première fois ou en cas de présence éventuelle d'air dans les conduites, effectuez la purge de la section Purge, page 24. L'équipement a été testé avec de l'huile légère qui doit être évacuée pour éviter toute contamination de votre produit.
4. **Si le système est éteint,** appuyez sur de l'ADM. Assurez-vous que le système est en mode Veille.
5. Assurez-vous que les compositions et les séquences de rinçage sont correctement programmées en vérifiant Écran de composition, page 39 et Écran de rinçage, page 40.
6. Passez à Écran de remplissage, page 33.
7. Sélectionnez la couleur de votre choix à charger.

   Appuyez sur la touche d'amorçage de la pompe . La couleur se charge dans la pompe via la colonne de couleur et par la vanne de vidange de la colonne de sortie.

   REMARQUE : Dans un système à couleur unique, ignorez l'étape 7 et amorcez la pompe vers le pistolet.
8. Appuyez sur la touche de remplissage de conduite pour faire circuler les couleurs vers le collecteur mélangeur. La pompe fonctionnera jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche d'arrêt pour arrêter la pompe.
9. Actionnez le pistolet dans un seau métallique mis à la terre jusqu'à ce que la conduite soit pleine, puis appuyez sur la touche Arrêt .
10. Répétez l'opération pour toutes les conduites de produit.

Pulvérisation

Pour la pulvérisation avec un système à plusieurs couleurs, consultez également Systèmes à plusieurs couleurs, page 53.

REMARQUE : Consultez Écrans du mode d'exécution, page 29, pour obtenir plus d'informations sur les écrans, si nécessaire.

1. Mettez le collecteur mélangeur désiré en position PULVÉRISATION.
2. Appuyez sur Mélange . Le système chargera le volume de produit mélangé correct. Le voyant de mode Mélange et l'affichage de composition sur le boîtier de commandes clignotent pendant le remplissage du mélange, et s'arrêtent de clignoter lorsque le remplissage est terminé. Si le pistolet contient une composition (G-xx) et que les pompes en contiennent une autre (P-xx), l'écran alternera entre les deux compositions. Lorsque le remplissage de mélange est terminé, l'afficheur montre R xx.

   REMARQUE : Le système va automatiquement exécuter un remplissage de mélange si la composition n'est pas actuellement chargée dans le système. Le calcul du volume de remplissage de mélange comprend le volume du collecteur mélangeur et le volume du flexible de produit mélangé. Le volume du flexible de produit mélangé dépend de la longueur et du diamètre du flexible de pistolet saisis dans Écran de système 2, page 38.
3. Réglez le débit en modifiant la pression cible. Le débit de fluide indiqué sur l'écran de pulvérisation de le total combiné des composants A et B du pistolet.
   - **Si le débit de fluide est trop faible :** augmentez la pression de pulvérisation sur l'écran de pulvérisation ou le boîtier de commandes.
   - **Si le débit de fluide est trop élevé :** réduisez la pression de pulvérisation sur l'écran de pulvérisation ou le boîtier de commandes.

   REMARQUE : Si la pression de pulvérisation est réglée au niveau de l'ADM ou du boîtier de commandes lors de la pulvérisation, elle n'est pas enregistrée dans la composition jusqu'à la mise en veille du système. Cela permet de changer la pression dans la composition souhaitée.
4. Activez l'air d'atomisation vers le pistolet. Contrôlez la forme du jet comme indiqué dans le manuel de votre pistolet pulvérisateur.

REMARQUE : N'utilisez pas les 4-5 premiers oz. (120-150 cm3) de produit car ils peuvent ne pas avoir été mélangés correctement en raison d'erreurs lors de l'amorçage du système. Le voyant de pulvérisation doit être allumé.

AVIS

Ne laissez pas un réservoir d'alimentation en fluide tourner à vide. Cela pourrait endommager les pompes et entraîner un dosage de fluide et d'air conforme aux paramètres de rapport et de tolérance de l'équipement. Cela peut entraîner la pulvérisation d'un produit non catalysé ou mal catalysé.

Purge

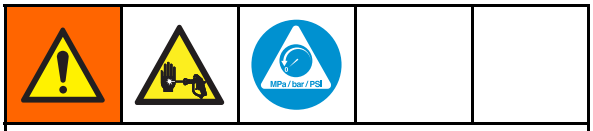
Pour purger une couleur et remplir avec une nouvelle couleur, consultez Changement de teinte, page 53.

Rincez le produit mélangé

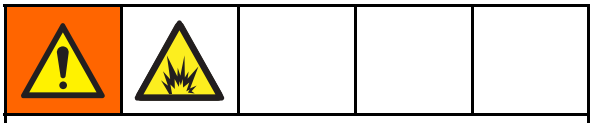
Il y a des cas où l'on ne veut purger que le collecteur mélangeur et le pistolet, par ex. :

- fin du délai d'utilisation
- arrêts de pulvérisation dépassant le délai limite d'utilisation
- avant une mise en veille nocturne ou à la fin d'un service
- avant de procéder à l'entretien du collecteur mélangeur, flexible ou pistolet.

1. Appuyez sur Veille .
2. Si vous utilisez un pistolet haute pression ou un pistolet électrostatique, coupez l'arrivée d'air d'atomisation.



Si vous utilisez un pistolet haute pression, verrouillez la gâchette. Retirez la buse de pulvérisation et nettoyez-la séparément.



En cas d'utilisation d'un pistolet électrostatique, coupez l'électrostatique avant de rincer le pistolet.

3. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
4. Réglez le régulateur de pression d'alimentation en solvant à la pression la plus basse possible, pour éviter les éclaboussures ou les blessures par injection. Généralement, 1,8–3,5 bars (0,18–0,35 MPa, 25–50 psi) sont suffisants.
5. Mettez le collecteur mélangeur en position RINÇAGE.
6. Appuyez sur Purge . Actionnez le pistolet dans un seau métallique jusqu'à la fin de la séquence de purge. Une fois la purge terminée, le système basculera automatiquement en mode Veille, et indiquera à l'utilisateur de relâcher la gâchette.
7. Si l'appareil n'est pas complètement propre, renouvelez l'opération .

   REMARQUE : Pour une efficacité optimale, vous pouvez régler la séquence de purge pour qu'elle n'effectue qu'un seul cycle.
8. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression. Verrouillez la gâchette.
9. Si la buse de pulvérisation a été retirée, remettez-la en place.
10. Remettez le régulateur d'alimentation en solvant à sa pression de fonctionnement normale.

REMARQUE : Le collecteur mélangeur et le pistolet sont toujours pleins de solvant après une purge.

Rinçage du système

Suivez cette procédure avant :

- lors du premier chargement de produit dans l'unité
- entretien
- d'arrêter l'installation pour une période assez longue
- entreposage du matériel

Système à une seule couleur

1. Décompresser. Consultez Procédure de décompression, page 26.
2. Débranchez les conduites d'alimentation de couleur et de catalyseur des collecteurs d'entrée de la pompe, et branchez les conduites d'alimentation en solvant à débit régulé.
3. Réglez le régulateur de pression d'alimentation en solvant à la pression la plus basse possible, pour éviter les éclaboussures ou les blessures par injection. Généralement, 1,8–3,5 bars (0,18–0,35 MPa, 25–50 psi) sont suffisants.
4. Mettez le collecteur mélangeur en position PULVÉRISATION.
5. À partir de l'ADM, allez dans l'écran de remplissage. Réglez le produit sur couleur (A). Appuyer sur . Le système va pomper le solvant à travers la pompe A vers le pistolet.
6. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet jusqu'à écoulement de solvant propre.
7. À partir de l'ADM, allez dans l'écran de remplissage. Réglez le produit sur catalyseur (B). Appuyer sur . Le système va pomper le solvant à travers la pompe B vers le pistolet.
8. Décompresser. Consultez Procédure de décompression, page 26.

Système de changement de couleur

1. Décompresser. Consultez Procédure de décompression, page 26.
2. Attachez les conduites d'alimentation en solvant comme suit :
   - **Systèmes à couleurs multiples / catalyseurs unique :** Côté couleur, ne débranchez pas la conduite d'alimentation de couleur du collecteur d'entrée de la pompe A. Au lieu de cela, branchez la conduite d'alimentation en solvant à débit régulé à la vanne de solvant appropriée sur le collecteur de vanne de couleur. Côté catalyseur, débranchez la conduite d'alimentation de catalyseur du collecteur d'entrée de la pompe B, et branchez une conduite d'alimentation en solvant à débit régulé.
   - **Systèmes à couleurs multiples/catalyseurs multiples :** Raccordez les conduites d'alimentation en solvant à débit régulé à la vanne de solvant indiquée sur les collecteurs de vannes de couleur et de catalyseur. Ne branchez pas directement les conduites d'alimentation en solvant aux collecteurs d'entrée des pompes.
3. Réglez le régulateur de pression d'alimentation en solvant à la pression la plus basse possible, pour éviter les éclaboussures ou les blessures par injection. Généralement, 1,8–3,5 bars (0,18–0,35 MPa, 25–50 psi) sont suffisants.
4. Mettez le collecteur mélangeur en position PULVÉRISATION.
5. À partir de l'ADM, allez dans l'écran de remplissage. Réglez le produit sur Solvant. Appuyer sur . Le système pompera du solvant à partir de l'entrée de la vanne de couleur au pistolet.
6. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet jusqu'à écoulement de solvant propre.
7. Répétez l'opération pour chaque conduite de couleur.
8. Décompresser. Consultez Procédure de décompression, page 26.

Procédure de décompression

Suivez la **Procédure de décompression** à chaque fois que ce symbole apparaît.

Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

Sans changement de couleur

REMARQUE : La procédure suivante relâche toutes les pressions de fluide et d'air dans le système.

1. Désactivez les pompes d'alimentation. Ouvrez la vanne de vidange du filtre de fluide de conduite d'alimentation pour relâcher la pression dans la conduite d'alimentation.

   REMARQUE : Si votre système n'est pas équipé d'une vanne de vidange sur la conduite d'alimentation, réglez le collecteur mélangeur sur PULVÉRISATION et appuyez sur . Faites fonctionner la pompe de dosage A et B deux fois pour vidanger les pompes.

2. Appuyez sur Veille . Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
3. Réglez le collecteur mélangeur sur RINÇAGE. Rincez le collecteur mélangeur et le pistolet. Consultez Rincez le produit mélangé, page 24.
4. Fermez la pompe d'alimentation en solvant. Pour relâcher la pression, appuyez sur la touche de purge et actionnez le pistolet. Appuyez sur Veille lorsque la pression est relâchée, pour éviter le déclenchement d'une alarme signalant une purge incomplète.

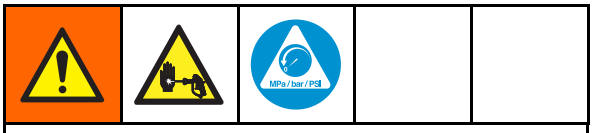
REMARQUE : Si la pression n'est pas entièrement relâchée dans la conduite de solvant entre la pompe d'alimentation en solvant et la vanne de solvant, desserrez TRÈS LENTEMENT un raccord pour relâcher la pression progressivement.

Avec changement de couleur

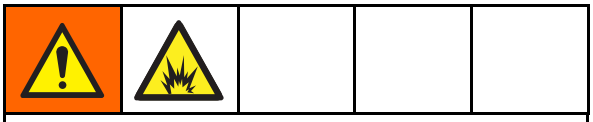
REMARQUE : La procédure suivante relâche toutes les pressions de fluide et d'air dans le système.

1. Désactivez les pompes d'alimentation. Ouvrez la vanne de purge du filtre de fluide de conduite d'alimentation pour relâcher la pression dans les conduites d'alimentation. Faites de même pour chaque couleur.

   REMARQUE : Si votre système n'est pas équipé d'une vanne de vidange sur la conduite d'alimentation, réglez le collecteur mélangeur sur PULVÉRISATION et appuyez sur . Faites fonctionner la pompe de dosage A et B deux fois pour vidanger les pompes. Répétez cette étape pour chaque couleur.



Si vous utilisez un pistolet haute pression, verrouillez la gâchette. Retirez la buse de pulvérisation et nettoyez-la séparément.



En cas d'utilisation d'un pistolet électrostatique, coupez l'électrostatique avant de rincer le pistolet.

2. Réglez le collecteur mélangeur sur PULVÉRISATION. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression. Répétez cette étape pour chaque couleur.
3. Appuyez sur Purge . Répétez cette étape pour chaque couleur. Maintenez la gâchette actionnée après la fermeture de la vanne de solvant pour relâcher toute la pression.
4. Réglez le système sur la composition 0 pour rincer l'appareil des pompes au pistolet. Lorsque le rinçage est terminé, le système se mettra en mode veille.
5. Fermez la pompe d'alimentation en solvant. Pour relâcher la pression, appuyez sur la touche de purge et actionnez le pistolet. Appuyez sur Veille lorsque la pression est relâchée, pour éviter le déclenchement d'une alarme signalant une purge incomplète.

REMARQUE : Si la pression n'est pas entièrement relâchée dans la conduite de solvant entre la pompe d'alimentation en solvant et la vanne de solvant, desserrez TRÈS LENTEMENT un raccord pour relâcher la pression progressivement.

Paramètres de la vanne

Les vannes de dosage et de purge ont été préréglées en usine avec l'écrou hexagonal (E) serré à 1-1/4 de tour de la position complètement fermée.

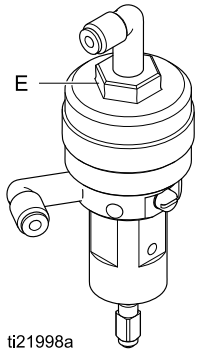


Figure 12 Réglage de la vanne

Arrêt

1. Rincez le produit mélangé pour éviter des erreurs de durée d'utilisation et les paramètres du fluide dans les conduites. Consultez Purge, page 24.
2. Exécutez la Procédure de décompression, page 26.
3. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'alimentation en air et sur le boîtier de commandes.
4. Appuyez sur du module d'affichage pour couper l'alimentation des pompes.
5. Coupez l’alimentation électrique du système (position 0).

Remarques

Écrans du mode d'exécution

REMARQUE : Les champs de sélection et les boutons grisés sur les écrans ne sont actuellement pas actifs.

Écran fugitif

Lors de la mise sous tension, le logo de Graco s'affichera pendant environ 5 secondes, suivi de l'écran d'accueil.

Figure 13 Écran fugitif

Écran d'accueil

L'écran d'accueil affiche l'état actuel du système. Le tableau suivant détaille les informations affichées.

Pour visualiser les débits et pressions de pompe (comme indiqué), sélectionnez l'option « Mode diagnostique » sur Écran de système 1, page 37.

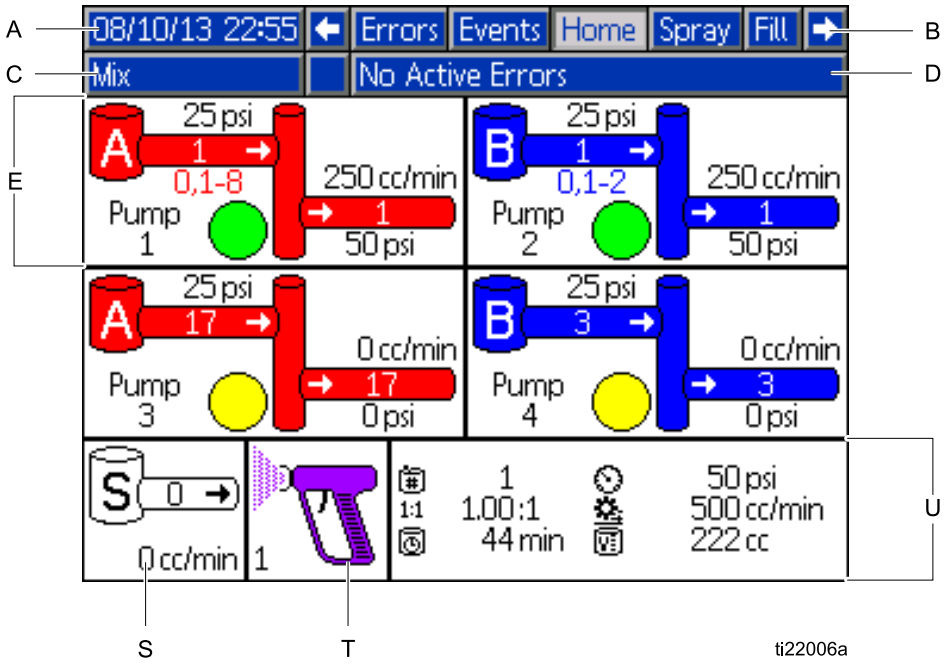
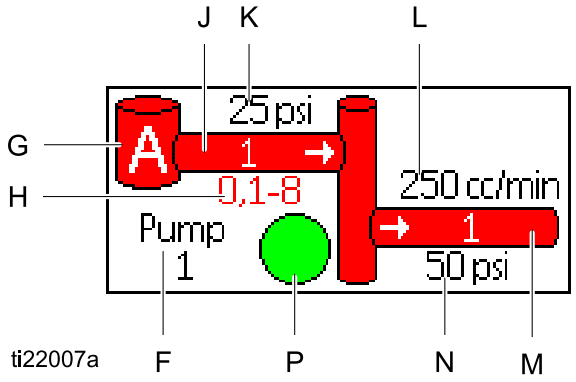
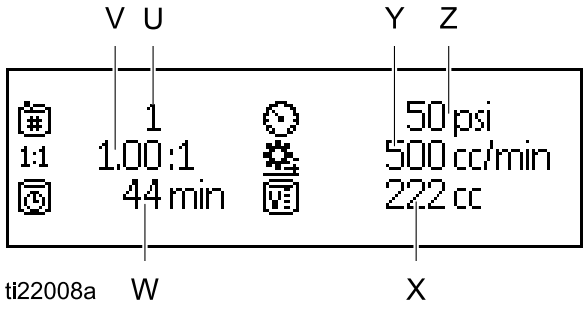


Figure 14 Écran d'accueil, en mode de mélange avec diagnostics activés

Touche de l'écran d'accueil

Légende	Description	Informations détaillées	
A	Date et heure	Consultez Écran avancé 1, page 48, pour définir.	
B	Barre des menus	Écrans d'exécution. Utilisez les touches fléchées droite et gauche pour faire défiler les différents écrans d'exécution : • Accueil (visible en mode diagnostic) • Pulvérisation (consultez Écran de pulvérisation, page 32) • Remplissage (consultez Écran de remplissage, page 33) • Utilisation (consultez Écran d'utilisation, page 34) • Tâches (consultez Écran de tâches, page 35) • Erreurs (consultez Écrans d'erreurs, page 35) • Événements (consultez Écran d'événements, page 35)	
C	Barre d'état	État du système : Indique le mode de fonctionnement actuel :	
		• Pompe désactivée • Veille • Démarrage • Mélange • Remplissage • Purge • Arrêt	• Changer la composition • Inactif • Amorcer la pompe • Calibrer • Test de blocage • Test de maintenance
D	État de l'erreur	Affiche un code d'erreur actif.	

<table>
<tr><th>Lé-gende</th><th>Description</th><th>Informations détaillées</th></tr>
<tr><td>E</td><td>Animation de la pompe et des informations de diagnostic</td><td rowspan="10"> 
</td></tr>
<tr><td>F</td><td>Nombre de pompes (1-4)</td></tr>
<tr><td>G</td><td>Produit (A ou B)</td></tr>
<tr><td>H</td><td>Couleurs disponibles</td></tr>
<tr><td>J</td><td>Couleur d'entrée de la pompe</td></tr>
<tr><td>K</td><td>Pression d'entrée de la pompe</td></tr>
<tr><td>L</td><td>Débit de pompe</td></tr>
<tr><td>M</td><td>Couleurs de sortie de la pompe</td></tr>
<tr><td>N</td><td>Pression de sortie de la pompe</td></tr>
<tr><td>P</td><td>Témoin de la pompe
• Effacer = alimentation désactivée
• Jaune = veille
• Vert = active</td></tr>
<tr><td>S</td><td>Débit de solvant</td><td>Indique le débit de solvant, si un débitmètre de solvant est fixé.</td></tr>
<tr><td>T</td><td>Animation du pistolet</td><td>Montre le produit mélangé dans le pistolet et affiche la composition active du pistolet. L'animation du pistolet change pour afficher :
• 1 (Remplissage de mélange)
• 1 (Mélange avec débit d'air)
• 1 (Veille de composition)
• 1 (Purge)
• 1 (Purge du pistolet dans le boîtier de rinçage du pistolet (GFB}
• 0 (Pistolet purgé en veille, dans le GFB)
• 0 (Veille de solvant)
• 1 (Mélange sans débit d'air)</td></tr>
<tr><td>U</td><td>Composition active (#)</td><td rowspan="6"> 
</td></tr>
<tr><td>V</td><td>Rapport actuel (1:1)</td></tr>
<tr><td>W</td><td>Durée d'utilisation restante (⏲)</td></tr>
<tr><td>X</td><td>Volume total de l'opération en cours (Σ)</td></tr>
<tr><td>Y</td><td>Débit actuel (⚙)</td></tr>
<tr><td>Z</td><td>Pression actuelle (◔)</td></tr>
</table>

Écran de pulvérisation

L'écran de pulvérisation affiche les données suivantes :

- Programme actif (peut être changée sur cet écran)
- Rapport cible
- Rapport réel
- Pression cible (peut être modifiée sur cet écran)
- Pression réelle
- Débit réel
- Durée d'utilisation restante
- Animation du pistolet

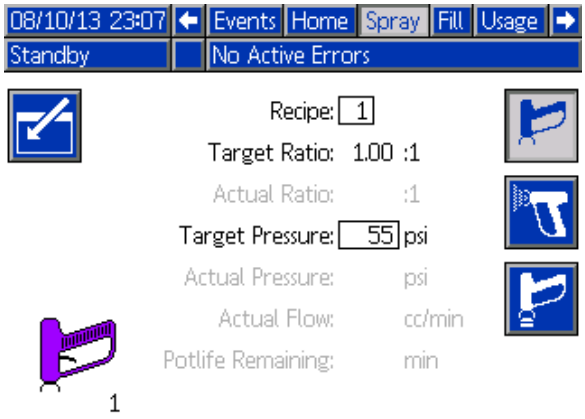


Figure 15 Écran de pulvérisation, en mode Veille

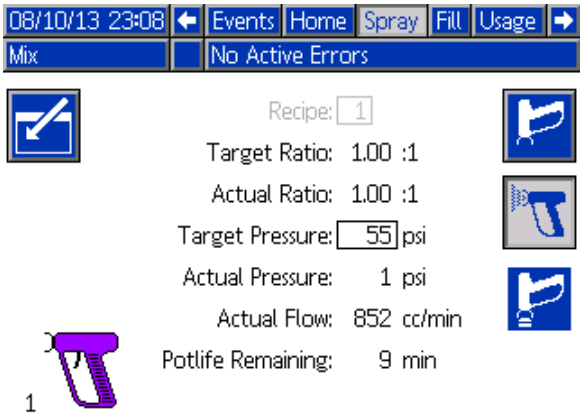


Figure 16 Écran de pulvérisation, en mode Mélange

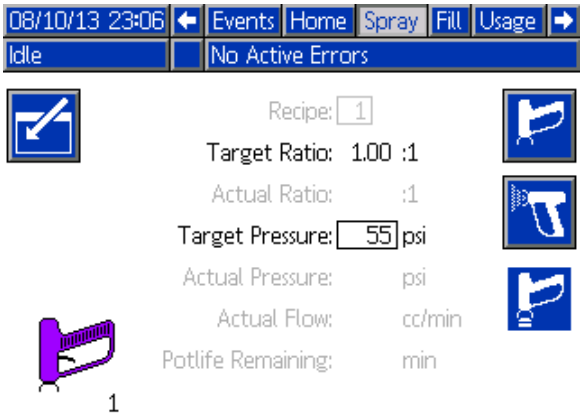


Figure 17 Écran de pulvérisation, en mode Inactif

Écran de remplissage

L'écran de remplissage affiche les informations suivantes pour la pompe de la couleur actuelle :

- Produit. Sélectionnez Couleur (A), Catalyseur (B), ou Solvant. L'animation de la pompe, située en haut de l'écran affiche le produit sélectionné.
- Rincez la conduite (uniquement pour les systèmes avec changement de couleur). Sélectionnez cette case à cocher si vous voulez rincer la conduite de produit spécifiée. Le système utilise la séquence de rinçage 1.

Pour amorcer la pompe et remplir les conduites, lisez d'abord Amorçage et remplissage du système, page 22.

1. Appuyez sur la touche programmable de modification pour ouvrir l'écran de modification.
2. Sélectionnez Couleur (A).
3. Si le produit sélectionné n'est pas encore chargé, cliquez sur la touche programmable d'amorçage . Le système amorcera la couleur (A) dans la pompe sélectionnée via la vanne de couleur choisie et hors de la vanne de vidange de sortie.
4. Appuyez sur la touche programmable de remplissage . Le système va essayer de remplir les conduites de couleur (A) jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur Arrêt . Déclenchez le pistolet dans un réservoir prévu à cet effet.
5. Répétez l'opération pour le catalyseur (B).

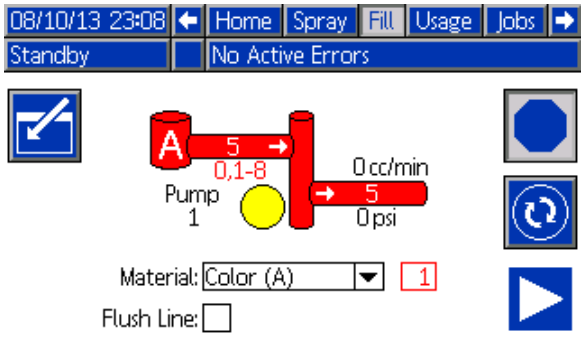


Figure 18 Écran de remplissage, couleur (A) choisie

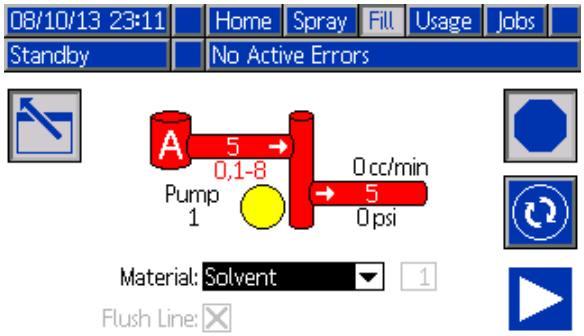


Figure 19 Écran de remplissage, solvant choisi

Écran d'utilisation

Le premier écran d'utilisation affiche la tâche actuelle et l'utilisation totale des composants A, B, A+B, et de solvant (S). Le deuxième écran d'utilisation affiche le volume total pompé pour tous les produits disponibles.

1. Appuyez sur la touche programmable de modification pour ouvrir l'écran de modification.
2. Pour saisir ou modifier l'identification de l'utilisateur (), sélectionnez le champ pour ouvrir l'écran de clavier d'identification de l'utilisateur, puis saisissez le nom de votre choix (10 caractères au maximum).
3. Enregistrez l'opération en cours, appuyez sur la touche programmable de tâche terminée . Cela effacera les champs d'utilisation actuels et permettra de passer au numéro de tâche suivant. Les totaux généraux ne peuvent pas être effacés. Consultez Écran de tâches, page 35, pour réviser les tâches précédentes.
4. Appuyez sur la touche de modification pour fermer l'écran.

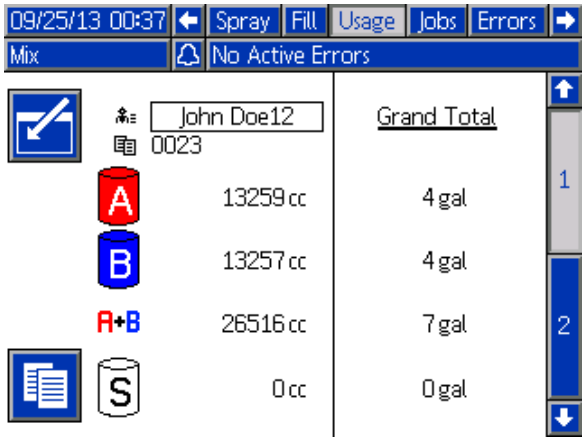


Figure 20 Écran d'utilisation

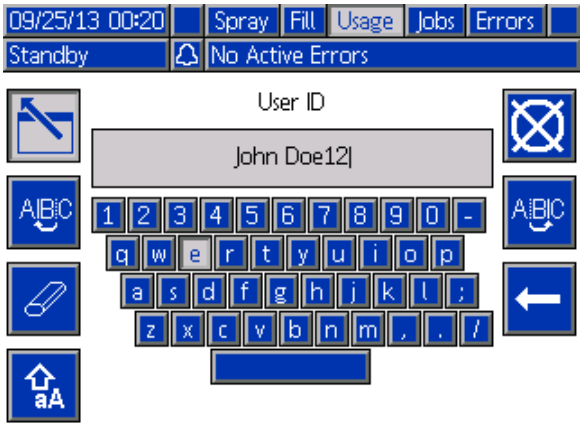


Figure 21 Écran du clavier d'identification de l'utilisateur

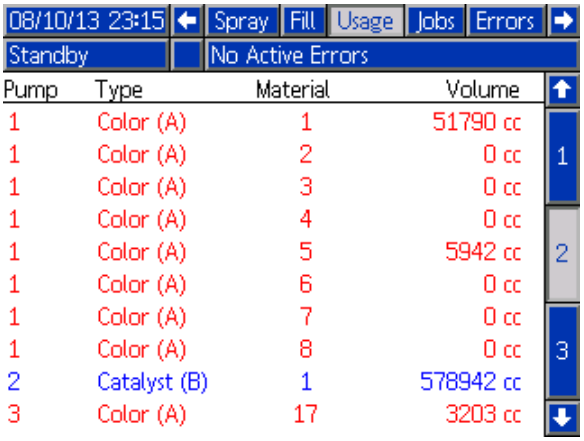


Figure 22 Journal d'utilisation

Écran de tâches

L'écran de tâches affiche les 200 derniers numéros de tâches, les recettes, et les volumes A+B dans un journal, avec la date, l'heure, et l'identification de l'utilisateur.

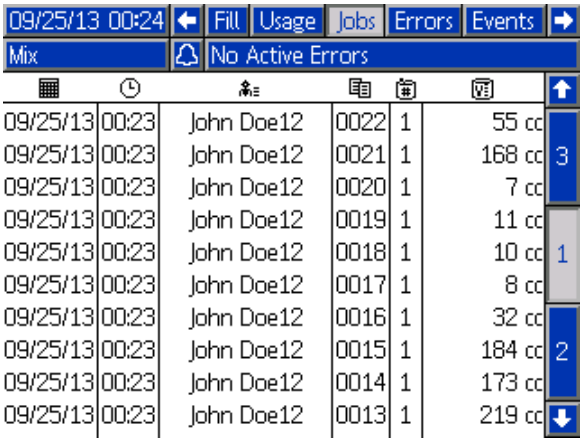


Figure 23 Écran de tâches

Écrans d'erreurs

L'écran d'erreurs affiche les 200 dernières erreurs dans un journal, la date, l'heure ainsi qu'une description.

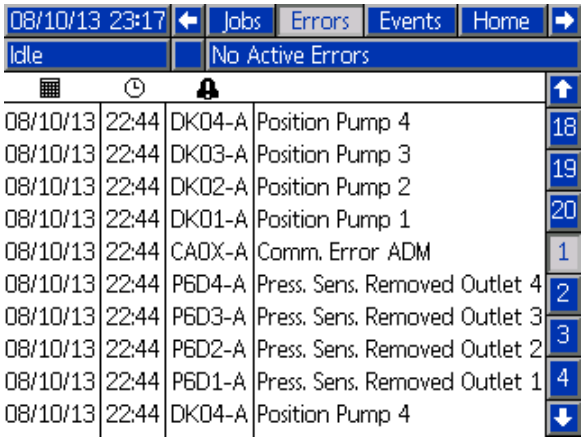


Figure 24 Écrans d'erreurs

Écran d'événements

L'écran d'événements s'affiche les 200 derniers codes d'événement dans un journal, la date, l'heure ainsi qu'une description.

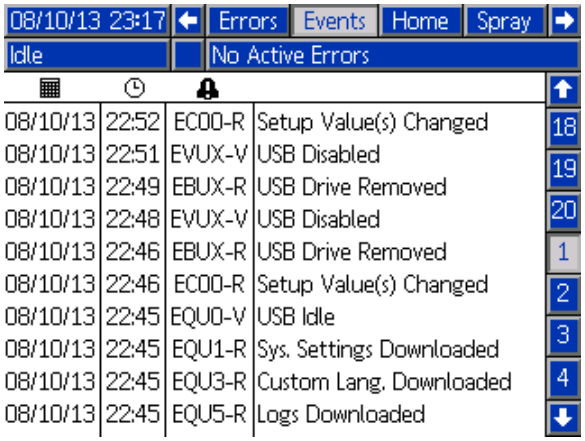


Figure 25 Écran d'événements

Écrans du mode Configuration

Appuyez sur de n'importe quel écran d'exécution pour accéder aux écrans de configuration.

REMARQUE : Les champs de sélection et les boutons grisés sur les écrans ne sont actuellement pas actifs.

Si le système est protégé par un mot de passe, l'écran Mot de passe s'affiche. Consultez Écran pour le mot de passe, page 36.

Écran pour le mot de passe

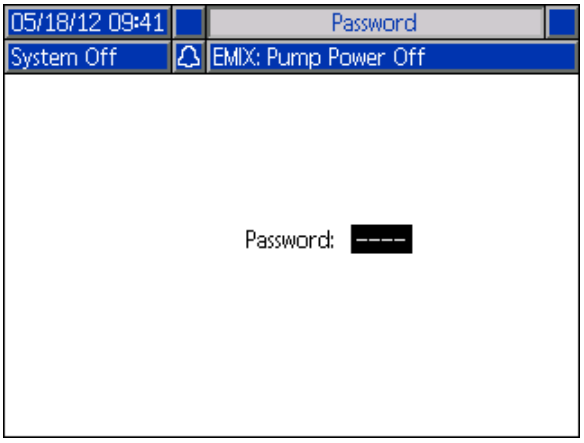


Figure 26 Écran pour le mot de passe

Entrez le mot de passe à 4 chiffres, appuyez ensuite sur . L'écran de système 1 va s'ouvrir, vous permettant d'accéder aux autres écrans de configuration.

La saisie d'un mot de passe incorrect efface le champ. Ressaisissez le mot de passe correct.

Pour attribuer un mot de passe, consultez Écran avancé 1, page 48.

Écran de système 1

L'écran de système 1 comprend les champs suivants qui définissent votre système.

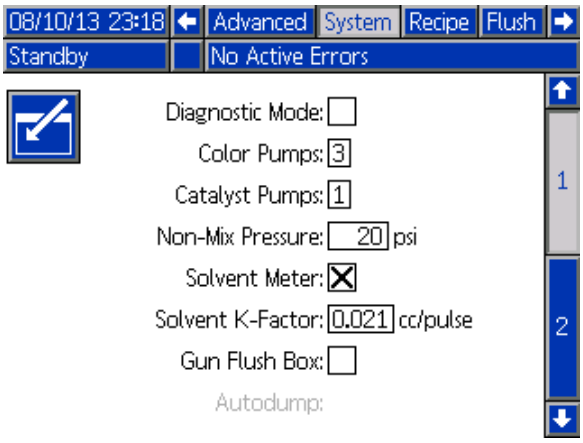


Figure 27 Écran de système 1, en mode veille

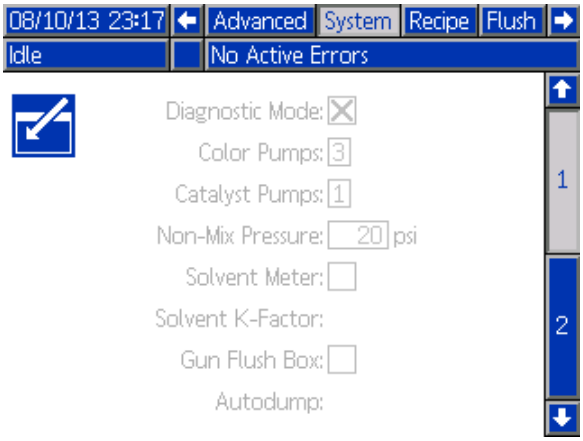


Figure 28 Écran de système 1, en mode inactif

Mode Diagnostic

Sélectionnez cette case à cocher pour afficher le débit et la pression de chaque pompe sur l' Écran d'accueil, page 29.

Pompes de couleur

Entrez le nombre de pompes de couleur dans votre système.

Pompes à catalyseur

Entrez le nombre de pompes de catalyseur dans le système.

Pression sans mélange

Saisissez une pression inférieure pour une utilisation sans mélange ni pulvérisation (par exemple, lors du remplissage ou du rinçage).

REMARQUE : Les systèmes à basse pression, peuvent être réglés à 7 bars (0,7 MPa, 100 psi) en dessous de la pression cible ; les systèmes à haute pression peuvent être réglés à 21 bars (2,1 MPa, 300 psi) en dessous de la pression cible.

Débitmètre du solvant

Cochez cette case si votre système utilise un débitmètre de solvant. Le champ du facteur K de solvant deviendra alors actif.

Facteur K de solvant

Entrez le facteur K de débitmètre de solvant.

Sélectionnez le boîtier de rinçage de pistolet

Cochez cette case si votre système utilise un boîtier de rinçage de pistolet. La fonction de vidange automatique deviendra alors sélectionnable.

Vidange automatique

Sélectionnez cette case pour activer la fonction de vidange automatique.

Écran de système 2

L'écran de système 2 définit les paramètres suivants de fonctionnement du système.

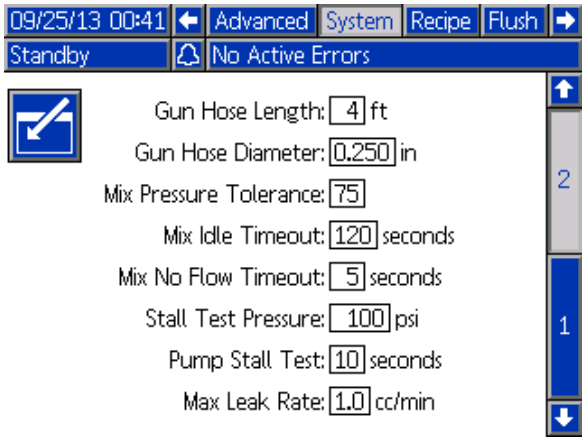


Figure 29 Écran de système 2, en mode Veille

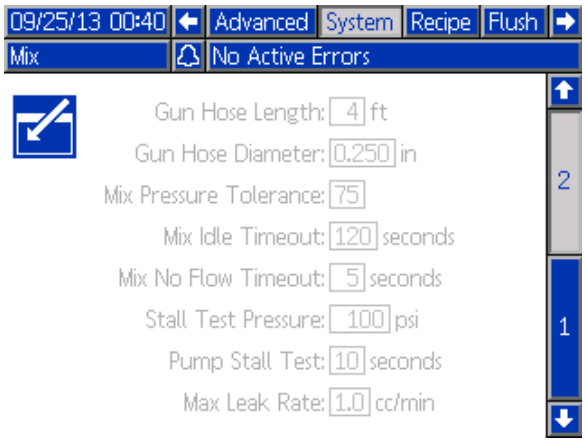


Figure 30 Écran de système 2, en en mode Mélange

Longueur du flexible d'air

Entrez la longueur du flexible reliant le collecteur mélangeur au pistolet.

Diamètre du flexible du pistolet

Entrez le diamètre du flexible reliant le collecteur mélangeur au pistolet. Le diamètre minimum est de 3 mm (1/8 po.).

Tolérance de pression du mélange

La pression d'un composant doit être comprise dans un pourcentage (±) de la pression de l'autre composant, pendant la pulvérisation ou le mélange. Définissez la tolérance de pression du mélange désirée dans ce champ. La valeur par défaut est 75 %.

Dépassement du délai d'inactivité du mélange

Le commutateur de débit d'air (AFS) détecte le débit d'air vers le pistolet et indique le pistolet est actionné. Si vous n'utilisez pas le commutateur de débit d'air, le système ne sait pas si le pistolet est en train de pulvériser. En cas de défaillance d'une pompe, vous risquez de pulvériser de la résine pure ou du catalyseur, sans le savoir. Cela doit être compris dans le délai d'attente de mélange sans débit ; la valeur par défaut est de 5 secondes. Le délai d'inactivité du mélange déclenche le mode d'inactivité, ce qui lance un test de blocage de la pompe pour rechercher d'éventuelles fuites, puis mettra en veille les pompes (maintien de leur position actuelle), après un laps de temps déterminé. Entrez le délai d'attente de mélange dans ce champ.

Consultez Fonction de commutateur de débit d'air (AFS), page 54.

Dépassement du délai d'attente de mélange sans débit

Le commutateur de débit d'air (AFS) détecte le débit d'air vers le pistolet et indique le pistolet est actionné. Si le commutateur de débit d'air indique que le pistolet est déclenché, mais qu'il n'y a pas de débit de produit dans une pompe, vous risquez de pulvériser de la résine pure ou du catalyseur, sans le savoir. Le dépassement du délai d'attente entraînera l'arrêt du système après un laps de temps déterminé. La durée par défaut est de 5 secondes. Entrez le temps d'arrêt désiré dans ce champ.

Consultez Fonction de commutateur de débit d'air (AFS), page 54.

Pression de test de blocage

Réglez la pression du test de blocage minimum. Le réglage doit être d'environ 3,5 bars (0,35 MPa, 50 psi) au-dessus de la pression d'entrée la plus élevée.

Test de blocage de la pompe

Définissez la durée du test de blocage de la pompe. Consultez Écran de calibrage 1, page 44.

Taux de fuite maximum

Indiquez la taux de fuite maximal autorisé pour un test de blocage de la pompe.

Écran de composition

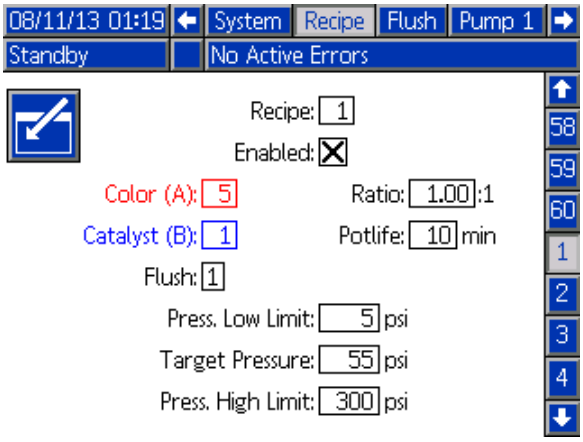


Figure 31 Ecran de composition valide

Composition

Entrez le numéro de la composition désirée (1-60).

Activé

Sélectionner « Activé » rend accessible la composition choisie depuis le boîtier de commandes, en plus de l'ADM. L'opérateur peut alors choisir rapidement une composition souhaitée, sans faire défiler toutes les 60.

Vanne de couleur (A)

Saisissez le nombre de vannes de couleur souhaité (1 à 30).

REMARQUE : Si vous entrez un nombre qui n'est pas valide dans la configuration de votre système, le champ sera alors mis en surbrillance et la composition ne sera pas valide. Par exemple, si votre configuration a 8 vannes de couleur que vous en saisissez 30, le champ s'affiche comme indiqué ci-dessous.

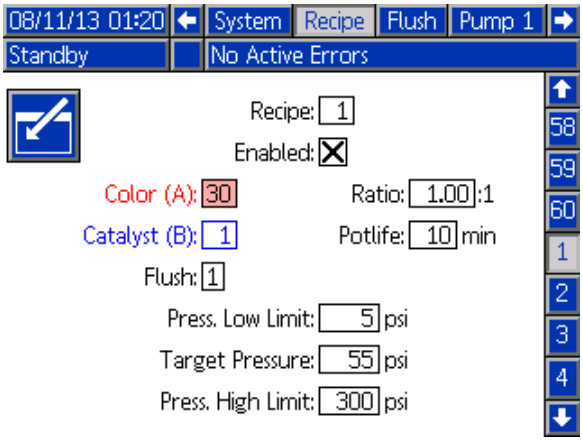


Figure 32 Écran de composition non valide

Vanne de catalyseur (B)

Saisissez le nombre de vannes de catalyseur souhaité (1-4).

REMARQUE : Si vous entrez un nombre qui n'est pas valide dans la configuration de votre système, le champ sera alors mis en surbrillance et la composition n'est pas valide. Par exemple, si votre configuration a 1 vanne de catalyseur et que vous en saisissez 4, le champ sera alors mis en surbrillance et la composition n'est pas valide.

Séquence de Rinçage

Saisissez la séquence de rinçage désiré (1 à 5). Pour les couleurs difficiles à rincer, sélectionnez une séquence plus longue. 1 est la valeur par défaut, et celle qui doit être désignée pour la durée de rinçage la plus longue et la plus soignée.

Rapport de mélange

Saisissez le rapport de mélange souhaité (0 à 50,0) : 1.

Durée limite d'utilisation

Saisissez la durée de vie du produit (de 0 à 999 minutes). Pour désactiver cette fonction, saisissez 0.

Limite basse pression

Entrez la pression cible la plus basse que l'opérateur est autorisé à entrer dans l'écran Pulvérisation ou le boîtier de commandes. La valeur par défaut est 0,35 bar (0,035 MPa, 5 psi).

Pression cible

Entrez la pression de pulvérisation cible désirée. C'est la pression que la pompe va maintenir au niveau de la sortie. La valeur par défaut est de 1,4 bar (0,14 MPa, 20 psi).

Limite haute pression

Saisissez la pression cible la plus élevée que l'opérateur est autorisé à entrer dans l'écran de pulvérisation ou le boîtier de commandes. La valeur par défaut est 21 bars (2,1 MPa, 300 psi).

REMARQUE : Si vous entrez une pression non valide dans les paramètres de votre système, le champ sera alors mis en surbrillance et la composition n'est pas valide. Par exemple, si vous entrez 105 bars (10,5 MPa, 1 500 psi) dans un système à basse pression, le champ sera alors mis en surbrillance et que la composition n'est pas valide.

Écran de rinçage

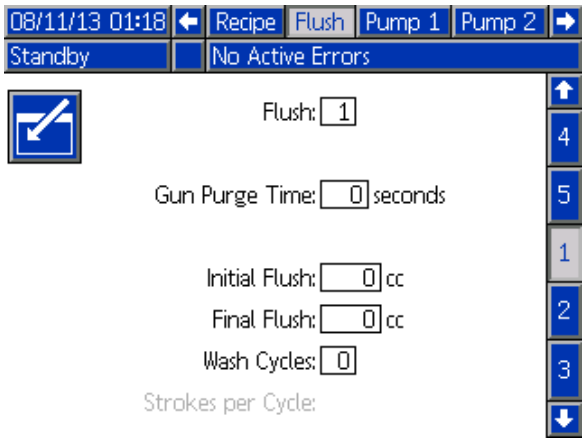


Figure 33 Écran de rinçage

Numéro de rinçage

Saisissez la séquence de rinçage désiré (1 à 5). Pour les couleurs difficiles à rincer, sélectionnez une séquence plus longue. 1 est la valeur par défaut, et celle qui doit être désignée pour la durée de rinçage la plus longue et la plus soignée.

Durée de purge du pistolet

Saisissez la durée de la purge du pistolet (de 0 à 999 secondes).

Rinçage Initial

Saisissez le volume initial de rinçage (de 0 à 9999 cm3).

Rinçage Final

Saisissez le volume de rinçage final (de 0 à 9999 cm3).

Cycles de Lavage

Un cycle de lavage active la pompe avec les vannes fermées, utilisant ainsi le mouvement de la pompe pour bien nettoyer cette dernière. Saisissez le nombre de cycles de lavage souhaité (0 à 99). La saisie d'un nombre activera le champ de courses par cycle.

Courses par cycle de lavage

Saisissez les courses de pompe désirées par cycle de lavage (0 à 99). La valeur par défaut est 1.

Écran de pompe 1

REMARQUE : Votre système peut comporter 2, 3, ou 4 pompes. Les informations de chaque pompe sont accessibles dans un onglet séparé de la barre de menu en haut de l'écran. Sélectionnez l'onglet correspondant à la pompe désirée. Chaque pompe comporte trois écrans. Seuls les écrans de la pompe 1 sont présentés ici, mais les mêmes champs apparaissent pour toutes les pompes.

L'écran de pompe 1 comprend les champs suivants qui définissent la pompe.

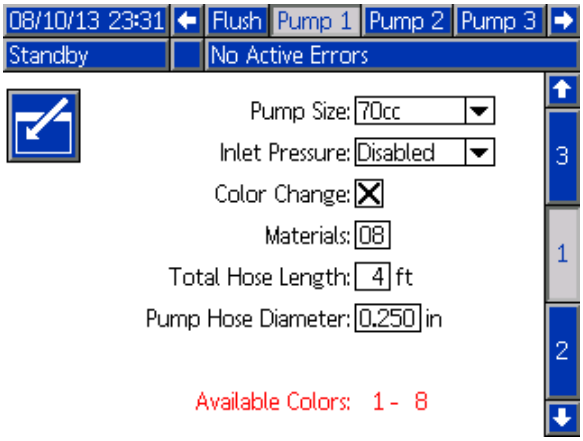


Figure 34 Écran de pompe 1

Taille de la pompe

Sélectionnez 35 CC ou 70 CC, selon le cas.

Pression d'entrée

Sélectionnez l'une des options suivantes :

- Désactivé
- Moniteur, afin de suivre la pression d'entrée

Sélectionnez le changement de couleur

Cochez cette case si votre système utilise le changement de couleur.

Produits

Entrez le nombre de produits utilisés dans votre appareil. Chaque module de changement de couleur commande 8 couleurs.

Longueur du flexible

Calculez la longueur des flexibles du bloc d'alimentation à la pompe et de la pompe au bloc de sortie. Saisissez la longueur totale.

Diamètre du flexible

Saisissez le diamètre des flexibles d'alimentation et de sortie.

Couleurs disponibles

Le module permet d'afficher le nombre de couleurs disponibles pour votre système. Ce champ n'est pas modifiable.

Écran de pompe 2

L'écran de pompe 2 définit les paramètres du capteur de pression de la pompe.

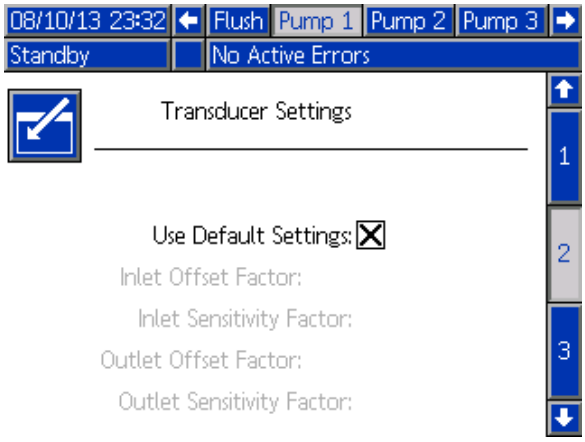


Figure 35 Écran de pompe 2, paramètres par défaut activés

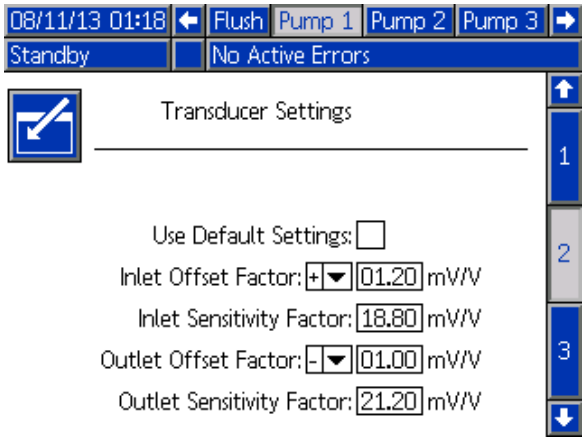


Figure 36 Écran de pompe 2, paramètres par défaut désactivés

Paramètres par défaut sélectionnés

Lorsque la case « Utiliser les paramètres par défaut » est cochée, les paramètres par défaut sont utilisés pour les valeurs de calibrage, et les champs sont grisés.

Paramètres par défaut non sélectionnés

Lorsque la case « Utiliser les paramètres par défaut » n'est pas cochée, les valeurs de calibrage suivantes doivent être saisies. Des valeurs non valides seront annulées et le système sélectionnera automatiquement les paramètres par défaut.

- Facteur de décalage d'entrée : Ce champ n'est utilisé que si **Pression d'entrée** dans Écran de pompe 1, page 41 est définie sur surveiller ; elle s'affiche en grisé si elle est définie sur Désactivé. La plage valide est comprise entre -01.20 et +01.20 mV/V.
- Facteur de sensibilité d'entrée : Ce champ n'est utilisé que si **Pression d'entrée** dans Écran de pompe 1, page 41 est définie sur surveiller ; elle s'affiche en grisé si elle est définie sur Désactivé. La plage valide va de 18,80 à 21,20 mV/V.
- Facteur de décalage de sortie : La plage valide est comprise entre -01.20 et +01.20 mV/V.
- Facteur de sensibilité de sortie : La plage valide va de 18,80 à 21,20 mV/V.

Écran de pompe 3

L'écran de pompe 3 définit les limites d'alarme de pression de la pompe.

Quand **Pression d'entrée** dans Écran de pompe 1, page 41 est réglé sur Désactivé, les champs de limite d'entrée sont grisés et seuls les champs de limite de sortie sont actifs. Consultez Pression d'alarme et limites d'écart, page 43.

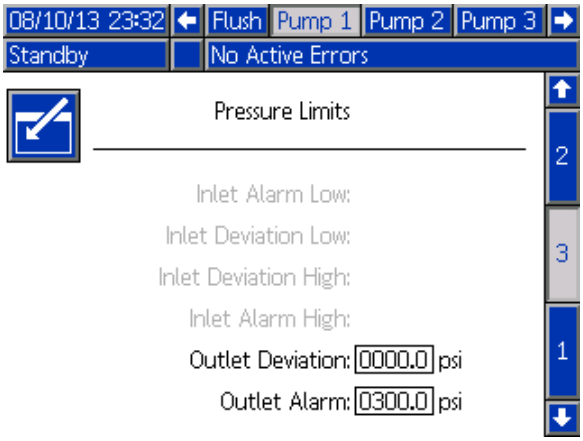


Figure 37 Écran de pompe 3, surveillance de pression désactivée

Quand **Pression d'entrée** dans Écran de pompe 1, page 41 est réglé sur Surveiller, tous les champs sont actifs. Consultez Pression d'alarme et limites d'écart, page 43.

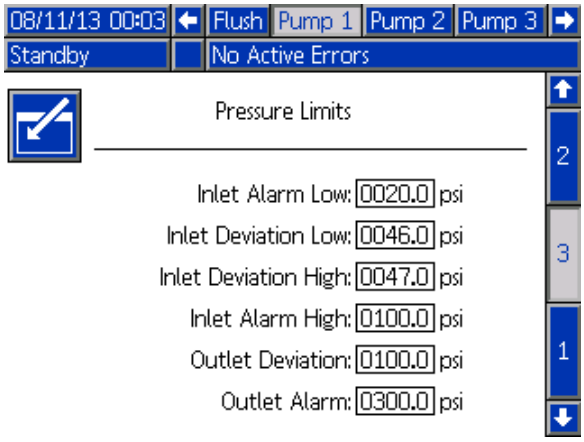


Figure 38 Écran de pompe 3, surveillance de pression activée

Pression d'alarme et limites d'écart

Les champs d'entrée sont uniquement actifs si la **pression d'entrée** dans Écran de pompe 1, page 41 est réglée sur Surveillance ; ils sont grisés si l'option est désactivée. Les champs de sortie sont actifs à tout moment.

- Les plages d'alarmes et d'écarts sont comprises entre 0-21 bars pour les systèmes à basse pression et entre 0-105 bars pour les systèmes à haute pression.
- Le réglage à 0 désactive l'alarme. Les alarmes hautes d'entrée et de sortie **ne peuvent pas** être désactivées.
- Les alarmes et écarts s'afficheront quand la pression d'entrée ou de sortie chute en dessous de la limite basse ou dépasse la limite haute.

Écran de calibrage 1

L'écran de calibrage 1 lance un contrôle de pression de la pompe (test de blocage) de la pompe sélectionnée. Pendant le test, l'écran de test de blocage s'affichera.

La pompe et les conduites doivent être amorcées avec la couleur ou le catalyseur avant de faire le test de blocage. Consultez Écran de système 2, page 38 pour définir les paramètres du test de blocage. Consultez Vérification de pression de pompe, page 50 pour voir les instructions complètes du test.

Pour lancer le test, appuyez sur le bouton de contrôle de pression pour la pompe désirée. La pompe va créer la pression dans la conduite à une valeur minimum de la pression du test de blocage. La pompe se déplacera en position de course centrale et fera le test de blocage en course ascendante, puis en course descendante.

REMARQUE : Le dernier journal ne peut être réinitialisé qu'en terminant le test correctement.

L'écran affiche le nombre de jours depuis le dernier test de blocage réussi pour chaque pompe.

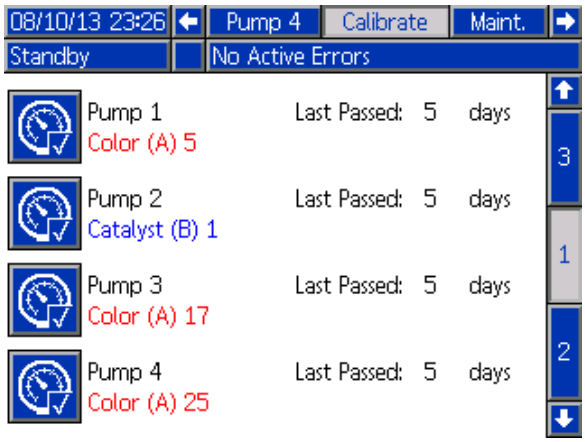


Figure 39 Écran de calibrage 1

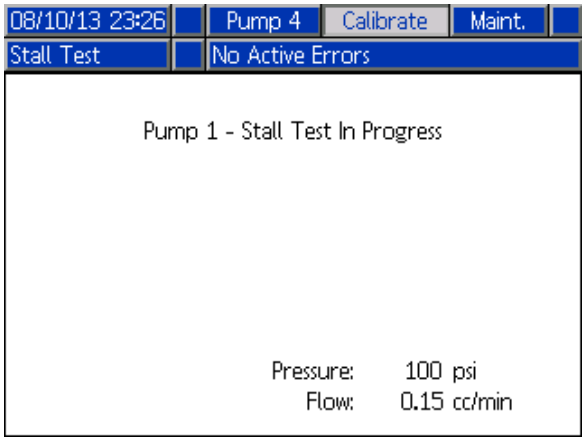


Figure 40 Écran de test de blocage

Écran de calibrage 2

L'écran de calibrage 2 lance un test de volume pour la pompe sélectionnée. Pendant le test, l'écran de contrôle de volume apparaît.

La pompe et les conduites doivent être amorcées avec la couleur ou le catalyseur avant le contrôle du volume. Consultez Contrôle du volume de pompe, page 51 pour voir les instructions complètes du test.

Pour lancer le test, appuyez sur le bouton de contrôle du volume pour la pompe souhaitée.

L'écran affiche le volume distribué. Appuyez sur pour terminer l'essai.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation pendant 1 à 2 secondes pour réinitialiser le compteur de volume.

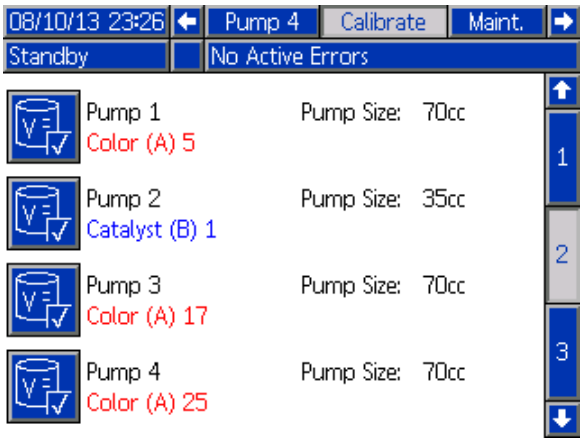


Figure 41 Écran de calibrage 2

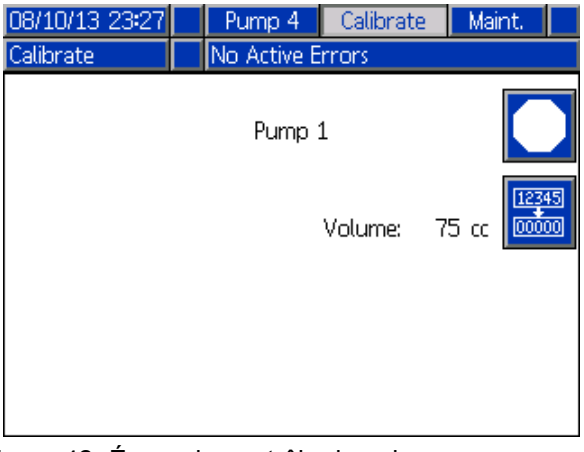


Figure 42 Écran de contrôle du volume

Écran de calibrage 3

Le calibrage de l'écran 3 lance le calibrage un débitmètre de solvant accessoire. Au cours du test, l'écran de vérification du volume apparaît.

Le débitmètre et les conduites doivent être amorcés avec le solvant avant de procéder au calibrage. Reportez-vous à la section Calibrage du débitmètre de solvant, page 52 pour obtenir des instructions complètes.

Pour lancer le calibrage, appuyez sur le bouton de contrôle du volume.

L'écran affiche le volume distribué. Saisissez la quantité de solvant distribué dans le champ de volume mesuré, ou appuyez sur pour terminer le test.

Après avoir saisi le volume mesuré est, la fenêtre apparaîtra pour accepter le calibrage. Appuyez sur pour accepter le calibrage. Appuyez sur pour annuler le calibrage et conserver le facteur-K préalable.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation pendant 1 à 2 secondes pour réinitialiser le compteur de volume.

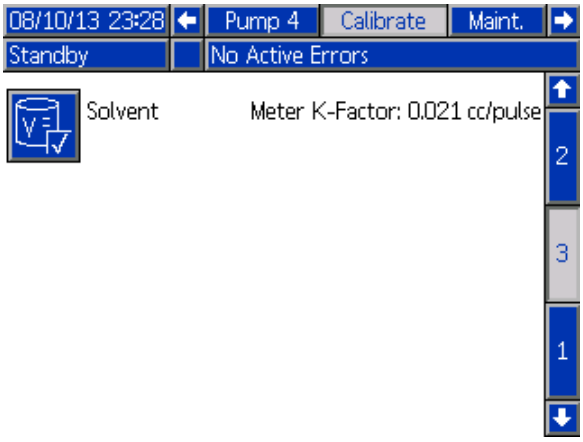


Figure 43 Écran de calibrage 3

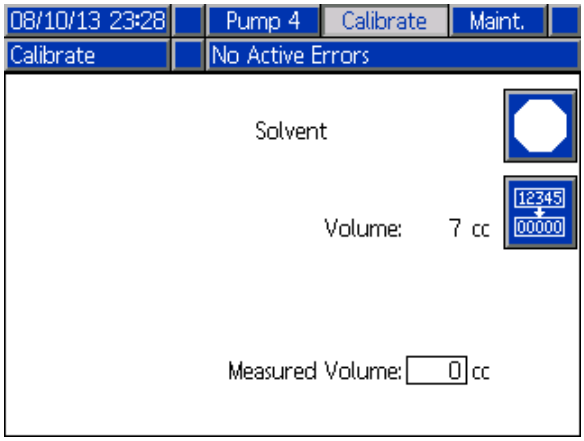


Figure 44 Entrez le volume de solvant mesuré

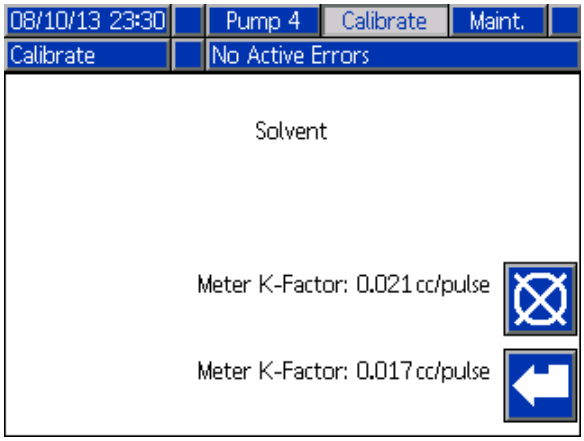


Figure 45 Acceptez le calibrage

Écran de maintenance 1

Cet écran permet de définir les intervalles d'entretien. Définissez sur 0 pour désactiver l'alarme.

REMARQUE : Le test de blocage de la pompe ne peut pas être désactivé. Vous devez saisir une autre valeur que 0.

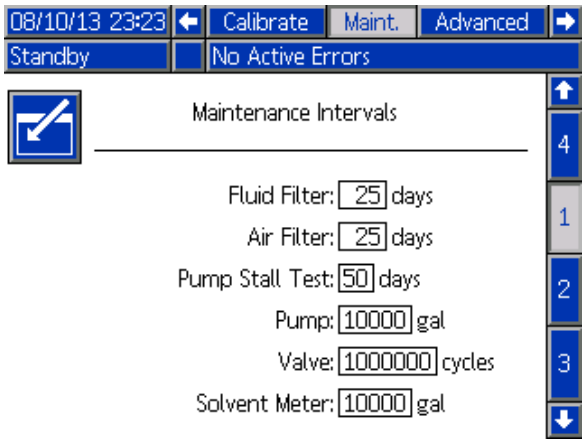


Figure 46 Écran de maintenance 1, paramètres d'intervalle

Écran de maintenance 2

L'écran de maintenance 2 montre l'état actuel de l'intervalle du débitmètre de solvant, du filtre pour fluide et du filtre à air.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation

pendant 1-2 secondes pour effacer l'alarme et remettre le compteur à zéro.

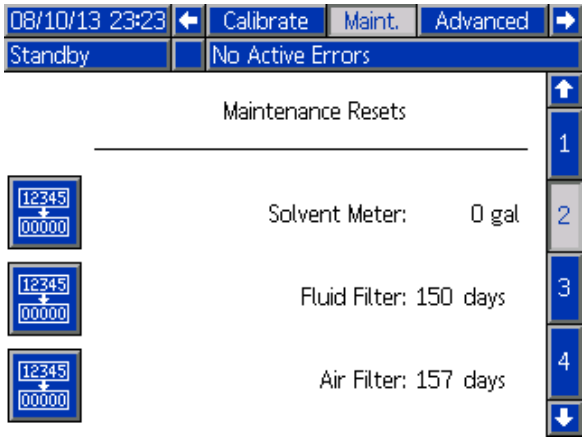


Figure 47 Écran de maintenance 2, état actuel

Écran de maintenance 3

L'écran de maintenance 3 affiche l'état de l'intervalle actuel des tests de maintenance de la pompe.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation

pendant 1-2 secondes pour effacer l'alarme et remettre le compteur à zéro.

REMARQUE : Le test de blocage de la pompe ne peut être réinitialisé qu'une fois le test terminé.

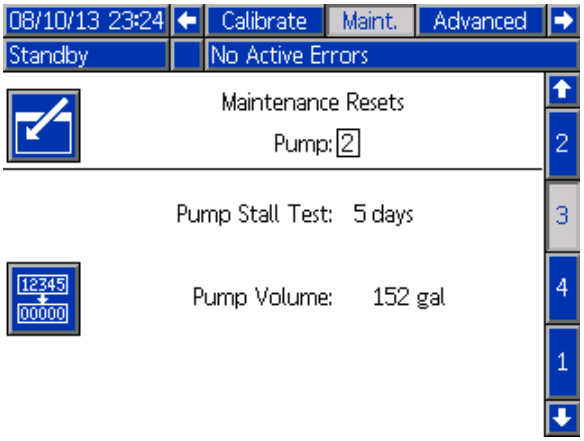


Figure 48 L'écran de maintenance 3, état actuel de la pompe

Écran de maintenance 4

L'écran de maintenance 4 affiche le nombre de cycles d'une couleur, d'un catalyseur, ou d'une vanne de solvant sélectionné.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation pendant 1 à 2 secondes pour réinitialiser le compteur.

Si le système est en veille, il est possible d'ouvrir ou de fermer les vannes en sélectionnant ou en désélectionnant la case correspondant à la vanne.

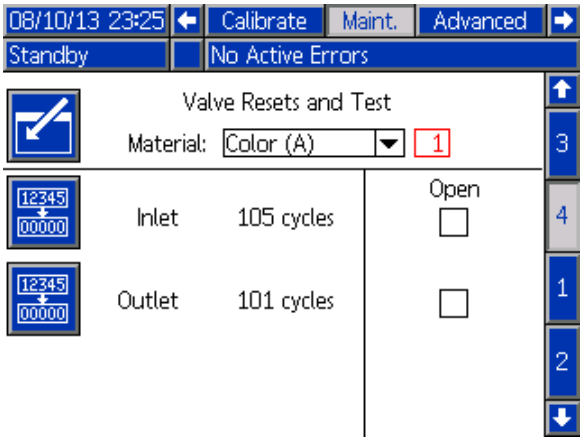


Figure 49 Écran de maintenance 4, la vanne de couleur se réinitialise

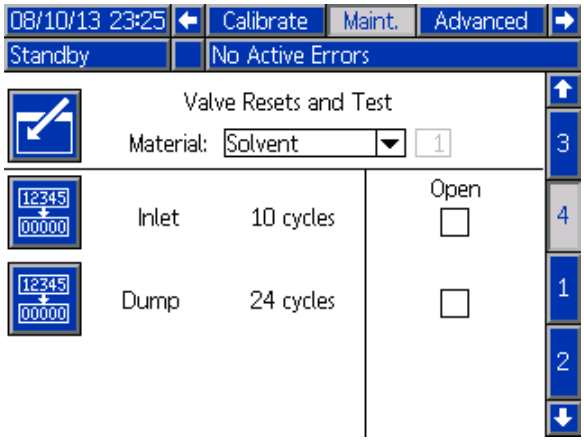


Figure 50 Écran de maintenance 4, la vanne de solvant se réinitialise

REMARQUE : Sur la Fig. 48, le nombre à droite de « Solvant » est le numéro de la pompe, pas le numéro du produit.

Écran avancé 1

L'écran avancé 1 définit les paramètres de l'écran ci-dessous.

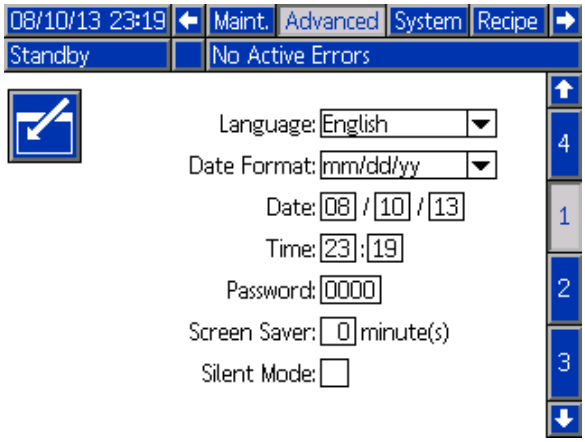


Figure 51 Écran avancé 1

Langue

Permet de définir la langue des textes affichés à l'écran. Sélectionnez :

- Anglais (par défaut)
- Espagnol
- Français
- Allemand
- Japonais
- Chinois
- Coréen
- Néerlandais
- Italien
- Portugais
- Suédois
- Russe

Format de la date

Sélectionnez mm/jj/aa, jj/mm/aa, ou aa/mm/jj.

Date

Entrez la date, en utilisant le format sélectionné. Utilisez deux chiffres pour le mois, le jour et l'année.

Heure

Saisissez l'heure actuelle en indiquant les heures (sur 24 heures) et les minutes. Les secondes ne sont pas réglables.

Mot de passe

Le mot de passe est uniquement utilisé pour entrer dans le mode de configuration. Le mot de passe par défaut est 0000, ce qui signifie qu'aucun mot de passe n'est nécessaire pour entrer dans le mode de configuration. Si un mot de passe est souhaité, saisissez un nombre allant de 0001 à 9999.

REMARQUE : Veillez à écrire le mot de passe et à le conserver en lieu sûr.

Économiseur d'écran

Sélectionnez la durée de temporisation souhaitée de l'écran, en minutes (00-99). La valeur par défaut est 5. Sélectionnez zéro (0) pour désactiver l'économiseur d'écran.

Mode Silence

Sélectionnez le mode silencieux pour désactiver l'avertisseur sonore d'alarme et les réactions audibles.

Écran avancé 2

L'écran avancé 2 définit les unités d'affichage (États-Unis ou métriques).

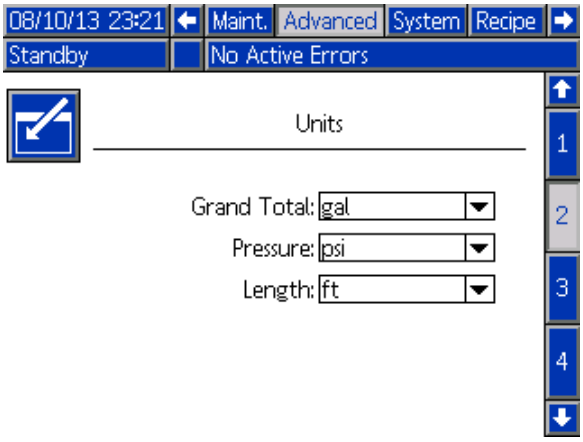


Figure 52 Écran avancé 2

Unités d'affichage

Sélectionnez les unités d'affichage désirées :

- Volume total (US gallon ou litre)
- Pression (bar, MPa, ou psi)
- Longueur (m ou pi.)

Écran avancé 3

L'écran avancé 3 permet des téléchargements vers ou depuis l'USB.

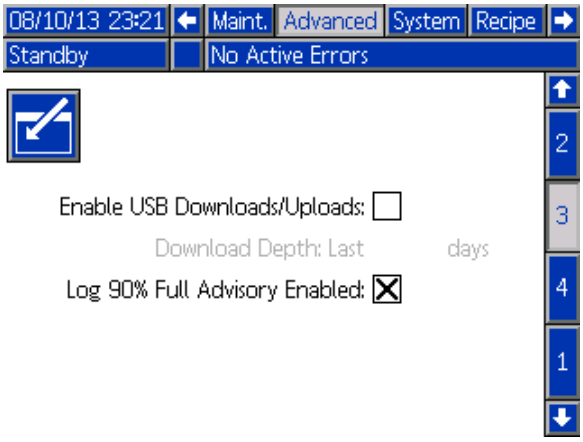


Figure 53 Écran avancé 3

Activez les téléchargements vers/depuis l'USB

Cochez cette case pour activer les téléchargements vers/depuis l'USB. L'activation de l'USB active le champ de profondeur de téléchargement.

Profondeur téléchargée

Saisissez le nombre de jours où vous voulez récupérer des données. Par exemple, pour récupérer les données de la semaine précédente, entrez 7.

Enregistrez 90 % du message intégral activé

Cette option est activée par défaut. Lorsque cette option est activée, le système affiche un message si le journal a atteint 90 % de sa mémoire. Effectuez un téléchargement, afin d'éviter toute perte de données.

Écran avancé 4

L'écran avancé 4 affiche les numéros de pièce du logiciel et les informations sur les versions pour les composants du système. Cet écran n'est pas modifiable.

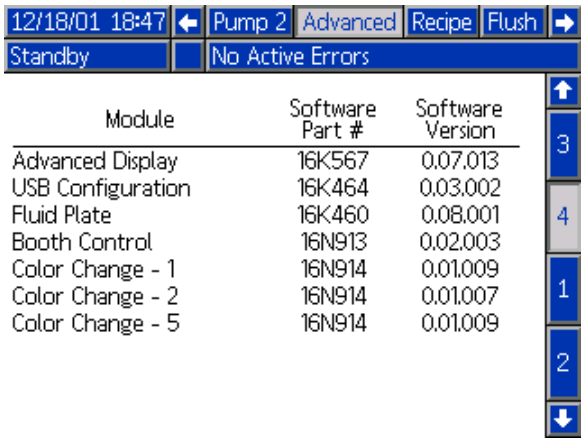


Figure 54 Écran avancé 4

Vérifications du calibrage

Vérification de pression de pompe

REMARQUE : Saisissez les données de calibrage du capteur avant d'effectuer la vérification de la pression.

Effectuer la vérification de la pression :

- Première mise en service de l'appareil.
- À chaque fois que l'on utilise un nouveau produit sur l'appareil, notamment si ce produit a une viscosité assez différente.
- Au moins une fois par mois, dans le cadre de l'entretien régulier.
- Si une pompe est entretenue ou remplacée.

Durant chaque test de pression, la vanne de dosage se fermera lors d'une course ascendante et une course descendante (dans n'importe quel ordre). Ce test vise à vérifier que les vannes sont bien placées et ne fuient pas. Si une fuite se produit, le système émettra une alarme après le test de cette direction particulière de la pompe.

REMARQUE : N'actionnez pas le pistolet lors de la vérification de la pression.

1. Mettez le collecteur mélangeur en position PULVÉRISATION.
2. La pompe et les conduites doivent être amorcées avec la couleur ou le catalyseur avant de vérifier la pression. Consultez Amorçage et remplissage du système, page 22.
3. Si un écran du mode Exécution est affiché, appuyez sur pour accéder aux écrans de configuration.
4. Faites défiler jusqu'à l'affichage du calibrage Écran de calibrage 1, page 44.
5. Appuyez sur le bouton de vérification de la pression pour la pompe désirée. La pompe va créer la pression dans la conduite à une valeur minimum de la pression du test de blocage. La pompe se déplacera en position de course centrale et fera le test de blocage en course ascendante, puis en course descendante.
6. La pression et le débit mesurés s'affichent sur l'écran. Comparez avec les taux de fuite maximum entrés sur Écran de système 2, page 38. Si les valeurs sont très différentes, refaites le test.

   REMARQUE : Le point de réglage de pression du test de blocage est un minimum. Le système peut être bloqué à une pression plus élevée en fonction des longueurs des flexibles et la composition des fluides.

Contrôle du volume de pompe

1. Mettez le collecteur mélangeur en position PULVÉRISATION.
2. La pompe et les conduites doivent être amorcées avec la couleur ou le catalyseur avant le contrôle du volume. Consultez Amorçage et remplissage du système, page 22.
3. Si un écran du mode Exécution est affiché, appuyez sur pour accéder aux écrans de configuration.
4. Faites défiler la barre de menu jusqu'à Calibrage.
5. Faites défiler jusqu'à Écran de calibrage 2, page 44.
6. Appuyez sur la touche programmable pour la pompe que vous voulez contrôler.

   REMARQUE : Pour obtenir une précision maximale, utilisez une méthode gravimétrique (de masse) afin de déterminer les volumes réellement distribués. Vérifiez que la conduite de fluide est remplie et à la bonne pression avant de vérifier. L'air de la conduite ou la pression trop élevée peut entraîner des valeurs faussées.
7. Appuyez sur la touche de réinitialisation . Le compteur pour le volume est réinitialisé à 0.
8. Actionnez le pistolet dans un cylindre gradué. Distribuez au minimum 500 CC de produit.
9. Le volume mesuré par l'unité apparaît sur l'écran.
10. Comparez la quantité de produit affichée sur le module d'affichage à celle du cylindre gradué.

    REMARQUE : Si la valeur est sensiblement différente, refaites le test. Si le volume mesuré et le volume distribué ne correspondent toujours pas, vérifiez que les positions des pompes A et B ne sont pas inversées.

    REMARQUE : Arrêtez d'actionner le pistolet, puis appuyez sur pour annuler le test.

Calibrage du débitmètre de solvant

1. Mettez le collecteur mélangeur en position RINÇAGE.
2. Le débitmètre et les conduites doivent être amorcés avec le solvant avant de procéder au calibrage. Consultez Amorçage et remplissage du système, page 22.
3. Si un écran du mode Exécution est affiché, appuyez sur pour accéder aux écrans de configuration.
4. Faites défiler la barre de menu jusqu'à Calibrage.
5. Faites défiler jusqu'à Écran de calibrage 3, page 45.
6. Appuyez sur la touche programmable pour lancer le calibrage.

   REMARQUE : Pour obtenir une précision maximale, utilisez une méthode gravimétrique (de masse) afin de déterminer les volumes réellement distribués.

   REMARQUE : Vérifiez que la conduite de fluide est remplie et à la bonne pression avant de procéder au calibrage. L'air ou la pression trop élevé dans la conduite peut provoquer une mauvaise calibration des valeurs.
7. Actionnez le pistolet dans un cylindre gradué. Distribuez au minimum 500 CC de produit.
8. Le volume mesuré par l'unité apparaît sur l’écran.
9. Comparez la quantité de produit affichée sur le module d'affichage à celle du cylindre gradué.

   REMARQUE : Si la différence de valeur est conséquente, refaites le calibrage.
10. Saisissez la quantité de solvant distribué dans le champ de volume mesuré à l'écran.
11. Après avoir saisi le volume mesuré, le régulateur calcule le nouveau facteur K de débitmètre de solvant et l'affiche à l'écran. Le facteur K de débitmètre standard est 0,021 CC/impulsion.
12. Appuyez sur pour accepter le calibrage. Appuyez sur pour annuler le calibrage et conserver le facteur-K préalable.

Changement de teinte

Les kits de module de changement de couleur sont disponibles en tant qu'accessoire. Consultez le manuel 332455 pour obtenir des informations complètes.

Systèmes à une seule couleur

1. Respectez la procédure détaillée dans la section Rinçage du système, page 25.
2. Chargez la nouvelle couleur. Consultez Amorçage et remplissage du système, page 22.
3. Appuyez sur la touche Mélange pour lancer la pulvérisation.

Systèmes à plusieurs couleurs

1. Appuyez sur Veille .
2. Mettez le collecteur mélangeur actuel sur RINÇAGE.
3. Choisissez la nouvelle composition dans le boîtier de commandes ou sur le Écran de pulvérisation, page 32. Cela va changer les couleurs de la pompe et lancer une purge du pistolet. Les indicateurs de veille et de purge doivent clignoter.

   REMARQUE : Le boîtier de commandes affiche seulement les compositions activées. Si une composition non valide est saisie, l'écran affiche 4 tirets (- - - -). Consultez Écran de composition, page 39 pour activer une composition.
4. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionner la gâchette du pistolet. Assurez-vous qu'il y a assez de débit pour ouvrir le commutateur de débit de solvant.
5. Relâchez la gâchette une fois que le débit de solvant s'arrête et que l'indicateur de purge ne clignote plus.

   REMARQUE : Si vous utilisez des raccords rapides au niveau du collecteur mélangeur, débranchez le pistolet du collecteur mélangeur et branchez-le à la nouvelle conduite de couleur.
6. Attendez que le changement de couleur soit terminé (l'indicateur de veille reste allumé).
7. Réglez le collecteur mélangeur sur PULVÉRISATION.
8. Appuyez sur la touche Mélange sur le boîtier de commandes. L'indicateur de mélange clignote.
9. Actionnez la gâchette du pistolet pour terminer le remplissage de mélange.

   REMARQUE : Il y a un délai de 30 secondes sans débit avant que l'appareil ne s'arrête.
10. Attendez l'air d'atomisation et que l'indicateur de mélange soit allumé, puis reprendre la pulvérisation.

Erreurs du système

Les erreurs du système vous indiquent une anomalie et permettent d'éviter une pulvérisation à décalage de rapport. Il existe trois types : Message, Écart et Alarme.

Un **Message** enregistre un événement dans l'appareil et s'efface tout seul après 60 secondes.

Un **Écart** enregistre une erreur dans l'appareil mais n'arrête pas l'équipement. L'écart doit être reconnu par l'utilisateur.

Lorsqu'une **Alarme** se produit, le fonctionnement s'arrête.

Si l'un des trois types se produit :

- Une alarme sonore retentit (sauf en mode silencieux).
- L'écran instantané d'alarme affiche le code d'alarme actif (consultez Codes d'erreur, page 55).
- La barre d'état du module d'affichage avancé indique le code d'alarme actif.
- Cette alarme est enregistrée dans le fichier journal indiquant la date et l'heure.

Pour corriger une erreur et redémarrer

REMARQUE : Lorsqu'un écart ou une alarme se produit, assurez-vous d'en identifier correctement le code d'erreur avant de procéder à la réinitialisation. Si vous avez oublié le code d'erreur, reportez-vous à la section Écrans d'erreurs, page 35, pour visualiser les 200 dernières erreurs accompagnées de la date et l'heure de l'événement.

Si une alarme se déclenche, corrigez avant de rétablir le fonctionnement.

Pour prendre en compte un écart ou effacer une alarme, appuyez sur du le module d'affichage avancé ou du le boîtier de commandes.

Fonction de commutateur de débit d'air (AFS)

Le commutateur de débit d'air (AFS) détecte le débit d'air vers le pistolet et indique au régulateur l'actionnement du pistolet. L'icône du pistolet sur le module d'affichage avancé affiche la pulvérisation lorsque l'AFS est activé.

Si une pompe tombe en panne, la résine pure ou le catalyseur pourrait continuer à être pulvérisé indéfiniment si l'unité ne détectait pas l'incident et n'intervenait pas. C'est la raison pour laquelle le commutateur de débit d'air est si important.

Si l'unité détecte, grâce au signal de l'AFS, que le pistolet est actionné et qu' une ou deux pompes ne fonctionnent pas, il se produit une alarme de débit non détecté (F8D1) au bout de 10 secondes (par défaut) et l'appareil se met en veille.

Codes d'erreur

REMARQUE : Lorsqu'une erreur se produit, assurez-vous d'en identifier correctement le code avant de la corriger. Si vous avez oublié le code d'erreur, référez-vous à la section Écrans d'erreurs, page 35 pour visualiser les 200 dernières erreurs accompagnées de la date, de l'heure et de la description de l'événement.

Erreurs de purge

Code	Type	Nom	Description
F7P1	Alarme	Commutateur de débit d'air activé	Le commutateur de débit d'air est activé alors que le solvant, le produit dilué, ou un matériau inconnu est dans le pistolet.
SGD1	Alarme	Boîtiers de rinçage de pistolet ouvert	Le boîtier de rinçage du pistolet est resté ouvert lors de la tentative d'une purge du système.
SPD1	Alarme	Purge du pistolet inachevée	Dépassement du délai d'attente du volume de solvant spécifié par l'utilisateur pour une purge.

Erreurs de mélange

Code	Type	Nom	Description
F7S1	Alarme	Détection de débit de solvant du pistolet	Le système a détecté que le commutateur de débit de solvant est ouvert lors du mélange.
QPD1	Écart	Expiration de la durée limite d'utilisation	La durée d'utilisation a expiré avant que le système n'ait déplacé le volume de durée d'utilisation par la conduite de produit mélangé.
SND1	Alarme	Remplissage du mélange incomplet	Le système s'est arrêté avant que le cycle de remplissage de mélange n'ait chargé le pistolet de produit mélangé.

Erreurs de pompage

REMARQUE : Dans certains codes d'erreur répertoriés ci-dessous, le symbole # est affiché en guise de dernier chiffre. Ce symbole représente le nombre de composants, qui peuvent varier. L'écran indique le nombre de chiffres à la fin du code. Par exemple, le code F1S# figurant dans ce tableau s'affichera en tant que F1S1 si les composants affectés sont la pompe 1, F1S2 pour la pompe 2, et ainsi de suite.

Code	Type	Nom	Description
DA0#	Alarme	Dépassement débit maximum de pompe #	La pompe a été entraînée à sa vitesse maximum.
DE0#	Alarme	Détection de fuite de la pompe #	Il s'agit d'un échec du test de blocage manuel lorsque la pompe ne produit pas de pression au niveau de « pression de test de blocage » cible. Échec après 30 secondes.
DF0#	Alarme	Pas de décrochage vers le haut de la pompe #	Le test de blocage de pompe a échoué ; ne s'est pas bloquée en course ascendante.
DG0#	Alarme	Pas de décrochage vers le bas de la pompe #	Le test de blocage de pompe a échoué ; ne s'est pas bloquée en course descendante.
DH0#	Alarme	Pas de calage de la pompe #	Le test de blocage de pompe a échoué ; ne s'est pas bloquée en course ascendante ou descendante.
DK0#	Alarme	Position de la pompe #	Pompe détectée hors position.
EBH#	Enreg-istrement	Autoguidage complet de la pompe #	L'enregistrement de l'autoguidage de la pompe est terminé.
EF0#	Alarme	Délai de démarrage de la pompe #	La pompe a tenté de revenir dans sa position d'origine mais n'a pas pu le faire dans un délai spécifié.
EF1#	Alarme	Délai d'arrêt de la pompe #	La pompe a tenté de s'immobiliser mais n'a pas pu passer en position de stationnement dans un délai spécifié.
F1F#	Alarme	Faible débit de la pompe de remplissage #	Il y a eu un faible débit ou un débit élevé au cours d'une opération de remplissage de la pompe.
F1S#	Alarme	Bas débit de la pompe de purge #	Il y a eu une absence de débit ou un faible débit au cours d'une opération de purge de la pompe.
F7D#	Alarme	Détection de débit de la pompe #	Le débit de la pompe a dépassé 20 CC/min en passant en mode inactif.
F8D1	Alarme	Débit non détecté	Pas de débit lors du de mélange.
F9D#	Alarme	Débit instable de la pompe #	Le débit de la pompe ne s'est pas bien réglé lors du passage en mode inactif.
SAD1	Alarme	Solvant d'atomisation	Le commutateur de débit d'air est activé lors d'un remplissage pour rinçage.

Erreurs de pression

REMARQUE : Dans certains codes d'erreur répertoriés ci-dessous, le symbole # est affiché en guise de dernier chiffre. Ce symbole représente le nombre de composants, qui peuvent varier. L'écran indique le nombre de chiffres à la fin du code. Par exemple, le code P6F# figurant dans ce tableau s'affichera en tant que P6F1 si le composant affecté est la pompe 1, P6F2 pour la pompe 2, et ainsi de suite.

Code	Type	Nom	Description
F6F#	Alarme	Retrait du capteur de pression d'entrée #	Le capteur de pression d'entrée a été débranché alors que le système en prévoit un.
P1F#	Alarme	Pression faible d'entrée de la pompe #	La pression d'entrée de la pompe est inférieure à la limite d'alarme entrée par utilisateur.
P2F#	Écart	Pression faible d'entrée de la pompe #	La pression d'entrée de la pompe est inférieure à la limite d'alarme entrée par l'utilisateur.
P3D#	Écart	Pression haute de sortie de la pompe #	La pression de sortie de la pompe est supérieure à la limite d'écart saisi par l'utilisateur.
P3F#	Écart	Pression haute d'entrée de la pompe #	La pression d'entrée de la pompe est supérieure à la limite d'écart saisi par l'utilisateur.
P4D#	Alarme	Pression haute de sortie de la pompe #	La pression de sortie de la pompe est supérieure à la limite d'alarme entrée par utilisateur.
P4F#	Alarme	Pression haute d'entrée de la pompe #	La pression d'entrée de la pompe est supérieure à la limite d'alarme entrée par utilisateur.
P6D#	Alarme	Retrait du capteur de pression de sortie #	Le capteur de pression de sortie a été débranché alors que le système en prévoit un.
P6F#	Alarme	Retrait du capteur de pression d'entrée #	Le capteur de pression d'entrée a été débranché alors que le système en prévoit un.
P9D#	Alarme	Défaillance du capteur de pression de sortie #	Ce problème peut se produire si le capteur de pression a une fausse lecture, s'est détérioré, ou est au-delà de la pression possible.
P9F#	Alarme	Défaillance du capteur de pression d'entrée #	Ce problème peut se produire si le capteur de pression a une fausse lecture, s'est détérioré, ou est au-delà de la pression possible.
QADX	Alarme	Pression différentielle entre A et B	Faible pression différentielle. Cette option est uniquement active pendant le mode Mélange.
QBDX	Alarme	Pression différentielle entre B et A	Haute pression différentielle. Cette option est uniquement active pendant le mode Mélange.

Erreurs du système

Code	Type	Nom	Description
EB00	Enregistrement	Bouton d'arrêt enfoncé	Enregistrement d'un bouton d'arrêt enfoncé.
EC00	Enregistrement	Modification de la/des valeur(s) configurée(s)	Enregistrement des variables de configuration des modifications.
EL00	Enregistrement	Alimentation du système activée	Enregistrement du cycle d'alimentation (ON).
EM00	Enregistrement	Alimentation électrique du système désactivée	Enregistrement du cycle d'alimentation (OFF).
EMIX	Message	Pompe désactivée	Les pompes ne sont pas alimentées et ne peuvent pas se déplacer.
ES00	Message	Réglages usine par défaut	Enregistrement des valeurs par défaut en chargement.

Erreurs de communication

REMARQUE : Dans certains codes d'erreur répertoriés ci-dessous, le symbole # est affiché en guise de dernier chiffre. Ce symbole représente le nombre de composants, qui peuvent varier. L'écran indique le nombre de chiffres à la fin du code. Par exemple, le code CAC# figurant dans ce tableau s'affichera en tant que CAC1 si le composant affecté est la carte de changement de couleur 1, CAC2 pour la carte 2, et ainsi de suite.

Code	Type	Nom	Description
CA0X	Alarme	Comm. Erreur de l'ADM	Le système ne peut pas voir le module d'affichage avancé.
CAC#	Alarme	Comm. Erreur de changement de couleur #	Le système ne peut pas voir la carte de changement de couleur.
CADX	Alarme	Comm. Erreur du module de fluide	Le système ne peut pas voir le module de commande de fluide.
CANX	Message	Comm. Erreur du boîtier de commandes	Le système ne peut pas voir le boîtier de commandes.
CDDX	Alarme	Duplication du module	Le système voit deux ou plusieurs modules de fluide identiques.
CDC#	Alarme	Duplication du changement de couleur #	Le système voit au moins deux modules de changement de couleur identiques.
CDNX	Alarme	Duplication du boîtier de commandes	Le système voit deux ou plusieurs modules de boîtier de commandes identiques.

Erreurs USB

Code	Type	Nom	Description
EAUX	Message	USB occupé	La clé USB est insérée, le téléchargement est en cours.
EBUX	Enregistrement	Lecteur USB retiré	La clé USB a été retirée pendant le téléchargement ou l'envoi.
EQU0	Message	USB inactif	Téléchargement USB terminé, la clé peut être retirée.
EQU1	Enregistrement	Système USB Paramètres téléchargés	Les paramètres ont été téléchargés vers la clé USB.
EQU2	Enregistrement	Système USB Paramètres envoyés	Les paramètres ont été transférés à un lecteur USB.
EQU3	Enregistrement	Langue de personnalisation de la clé USB téléchargée	La langue personnalisée a été transférée sur le lecteur USB.
EQU4	Enregistrement	Langue de personnalisation de la clé USB envoyée	La langue personnalisée a été transférée au lecteur USB.
EQU5	Enregistrement	Journaux USB téléchargés	Les journaux de données ont été téléchargés vers le périphérique USB.
EVUX	Message	USB désactivé	La clé USB est insérée, le téléchargement est désactivé.
MMUX	Message	Maintenance Journaux USB remplis au maximum	La mémoire USB est remplie à plus de 90 %.
WXUD	Message	Erreur de téléchargement USB	Une erreur s'est produite lors du téléchargement vers la clé USB.
WXUU	Message	Erreur de téléchargement à partir du lecteur USB	Une erreur s'est produite lors du téléchargement à partir de la clé USB.
WSUX	Message	Erreur de configuration. Configuration USB. Erreur	La configuration USB ne correspond pas à ce qui était prévu ; vérifié au démarrage.

Erreurs diverses

REMARQUE : Dans certains codes d'erreur répertoriés ci-dessous, le symbole # est affiché en guise de dernier chiffre. Ce symbole représente le nombre de composants, qui peuvent varier. L'écran indique le nombre de chiffres à la fin du code. Par exemple, le code B9D# figurant dans ce tableau s'affichera en tant que B9D1 si le composant affecté est la pompe 1, B9D2 pour la pompe 2, et ainsi de suite.

Code	Type	Nom	Description
B9A0	Message	Courant du produit A avec inversion de volume	Compteur de lots pour inversion de produit A.
B9AX	Message	Durée de vie du produit A avec inversion de volume	Compteur total pour inversion de produit A.
B9B0	Message	Courant de produit B avec inversion de volume	Compteur de lots pour inversion de produit B.
B9BX	Message	Durée de vie du produit B avec inversion de volume	Compteur total pour inversion de produit B.
B9D#	Message	Nombre de pompes avec inversion de volume	Compteur total général pour inversion de pompe.
B9S0	Message	Courant de solvant avec inversion de volume	Compteur des lots pour inversion de solvant.
B9SX	Message	Durée de vie de solvant avec inversion de volume	Compteur total général pour inversion de solvant.
WX00	Alarme	Erreurs de logiciel	Une erreur de logiciel imprévue s'est produite.

Erreurs de calibrage

REMARQUE : Dans certains codes d'erreur répertoriés ci-dessous, le symbole # est affiché en guise de dernier chiffre. Ce symbole représente le nombre de composants, qui peuvent varier. L'écran indique le nombre de chiffres à la fin du code. Par exemple, le code Ent# indiqué dans ce tableau sera affiché en tant que ENT1 si le composant affecté est la pompe 1, ENT2 pour la pompe 2, et ainsi de suite.

Code	Type	Nom	Description
END#	Enregistrement	Pompe de calibrage #	Le test de calibrage a été exécuté sur la pompe.
ENS0	Enregistrement	Calibrage de débitmètre de solvant	Un test de calibrage a été exécuté sur le débitmètre de solvant.
ENT#	Enregistrement	Calibrage du test de blocage de la pompe #	Un test de blocage a été exécuté sur la pompe.

Erreurs de maintenance

REMARQUE : Dans certains codes d'erreur répertoriés ci-dessous, le symbole # est affiché en guise de dernier chiffre. Ce symbole représente le nombre de composants, qui peuvent varier. Par exemple, le code MAD# figurant dans ce tableau sera affiché en tant que MAD1 si le composant affecté est la pompe 1, MAD2 pour la pompe 2, et ainsi de suite.

Comme certains composants sont associés à un numéro de 2 chiffres, le dernier chiffre du code est représenté par un caractère alphanumérique. Le second tableau ci-dessous fait correspondre le chiffre alphanumérique au numéro de composant. Par exemple, le code MEDZ renvoie à la vanne de sortie 30.

Code	Type	Nom	Description
MAD#	Message	Maintenance de sortie de pompe #	L'entretien est nécessaire sur la pompe.
MAT#	Message	Maintenance de blocage de maintenance de pompe #	Test de blocage de maintenance nécessaire sur la pompe.
MEB#	Message	Maintenance de vanne de catalyseur (B) #	L'entretien est nécessaire sur la vanne de catalyseur.
MED#	Message	Maintenance de vanne de sortie #	L'entretien est nécessaire sur la vanne de sortie.
MEF#	Message	Maintenance de vanne d'entrée	L'entretien est nécessaire sur la vanne d'entrée.
MEG#	Message	Maintenance de vanne de pistolet #	L'entretien est nécessaire sur la vanne de pistolet.
MES#	Message	Maintenance de vanne de solvant #	L'entretien est nécessaire sur la vanne de solvant.
MFF#	Message	Maintenance de débitmètre #	Entretien du débitmètre est nécessaire.
MFS0	Message	Maintenance de débitmètre de solvant	Le test de blocage de maintenance est nécessaire sur le débitmètre de solvant.
MGH0	Message	Maintenance de filtre de fluide	L'entretien du filtre est nécessaire.
MGP0	Message	Maintenance de filtre à air	L'entretien du filtre à air est nécessaire.

Derniers chiffres alphanumériques

Chiffres alphanumériques	Noms de composant
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	10
B	11
C	12
D	13
E	14
F	15

Chiffres alphanumériques	Noms de composant
G	16
H	17
J	18
K	19
L	20
M	21
N	22
P	23
R	24
T	25
U	26
V	27
W	28
Y	29
Z	30

Maintenance

Fréquences de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établissez la planification de la maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise, puis déterminez une planification régulière de vérification de votre système.

Rinçage

- Rincez avant de changer de fluide, avant que ce dernier ne sèche dans l'équipement, en fin de journée, avant l'entreposage et avant de réparer l'équipement.
- Rincez à la pression la plus basse possible. Examinez les raccords pour vous assurer qu'ils ne fuient pas et resserrez-les si nécessaire.
- Rincez avec un fluide compatible avec le fluide distribué et avec les pièces en contact avec le produit.

Nettoyage de l'ADM

Utilisez n'importe quel nettoyant ménager à base d'alcool, tel que le produit pour vitres pour nettoyer l'ADM.

Caractéristiques techniques

Doseur à déplacement positif	Impérial	Métrique
Pression de fluide maximum de service :		
Systèmes de pulvérisation d'air MC1000	300 psi	21 bars 2,1 MPa
Systèmes de pulvérisation à assistance pneumatique MC2000	1 500 psi	105 bars, 10,5 MPa
Pression d'air de service maximale :	100 psi	7 bars, 0,7 MPa
Alimentation en air :	de 85 à 100 psi	de 6,0 à 7,0 bars, de 0,6 à 0,7 MPa
Taille de l'entrée du filtre à air :	3/8 npt(f)	
Filtration d'air pour logique d'air (fourni par l'utilisateur) :	Filtration de 5 microns (minimum) requise ; air sec et propre	
Filtration d'air pour air d'atomisation (fourni par l'utilisateur) :	Filtration de 30 microns (minimum) requise ; air sec et propre	
Plage des rapports de mélange :	0.1:1 — 50:1, ±1%	
Fluides utilisés :	Un ou deux composants : • Peintures au solvant et à l'eau • Polyuréthanes • Peintures époxy • Vernis à catalyse acide • Isocyanates sensibles à l'humidité	
Plage de viscosité du fluide :	20 à 5000 Centipoises	
Filtration du fluide (fourni par l'utilisateur) :	100 mesh minimum	
Débit de fluide maximal :	800 CC/minute (en fonction de la viscosité du produit)	
Taille de sortie de fluide :	1/4 npt(m)	
Exigences en alimentation électrique externe :	90 - 250 V CA, 50/60 Hz, 7 A maximum Disjoncteur de 15 A maximum obligatoire Calibre de câble d'alimentation électrique de 8 à 14 AWG	
Plage de température de fonctionnement :	36 à 122° F	2 à 50° C
Plage de température de stockage :	-4 à 158° F	-20 à 70° C
Poids (approximatif) :	195 lb	88 kg
Caractéristiques sonores :	Moins de 75 dB(A)	
Pièces au contact du produit :	17–4PH, 303, 304 SST, carbure de tungstène (avec anneau en nickel), perfluoroélastomère ; PTFE, PPS, UHMWPE	

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour commander, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 **ou n° vert :** 1-800-328-0211 **Fax :** 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332562

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ÉTATS-UNIS

Copyright 2013, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com